Husqvarna VIKING

Mode d'emploi

Huskylock 905,910

KEEPING THE WORLD SEWING

Veuillez noter qu'en cas de destruction, ce produit doit bénéficier d'un recyclage sécurisé, conforme à la législation nationale applicable aux produits électriques/électroniques. En cas de doute, veuillez contacter votre distributeur agréé.

Cette machine à coudre à usage familial est conçue pour répondre aux normes EC/EN 60335-2-28 et UL1594

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, les précautions de sécurité essentielles doivent toujours être respectées, y compris les suivantes :

Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser cette machine à coudre à usage domestique.

DANGER - Pour éviter tout risque d'électrocution :

- Une machine à coudre branchée ne doit jamais être laissée sans surveillance. Débranchez toujours la machine du réseau électrique immédiatement après usage et avant de la nettoyer.
- Débranchez-la toujours avant de changer une ampoule. Remplacez l'ampoule par une ampoule de même type et de même puissance (15 Watts – modèle 905, 5 Watts – modèle 910).

DANGER - Pour éviter tout risque de brûlure, d'incendie, d'électrocution ou de blessure :

- Ne laissez pas les enfants jouer avec la machine. Il est fortement recommandé de redoubler d'attention lorsque la machine est située à proximité d'enfants ou de personnes handicapées.
- N'utilisez cette machine à coudre que pour l'usage prévu, comme décrit dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant, conformément à nos indications.
- Ne faites jamais fonctionner la machine à coudre si la prise ou le cordon d'alimentation sont endommagés, si elle ne fonctionne pas correctement ou si elle est tombée par terre, ou a été au contact de l'eau. Retournez la machine au revendeur ou au centre de service technique le plus proche de chez vous pour toute révision, réparation ou réglage mécanique ou électrique.
- Ne faites jamais fonctionner la machine à coudre si le système de ventilation est obstrué. Évitez toute présence de peluche, poussières, chutes de tissus dans la ventilation ou dans la pédale de commande.
- N'approchez pas les doigts des parties mobiles, en particulier au niveau de la zone située autour de l'aiguille de la machine.
- Utilisez toujours la plaque à aiguille appropriée. L'aiguille risque de se casser avec une plaque non adaptée.
- N'utilisez jamais d'aiguilles courbes.
- Ne tirez pas sur le tissu et ne le poussez pas pendant la couture. Vous éviterez ainsi de désaxer l'aiguille puis de la casser.
- Éteignez la machine (position "0") lors des réglages au niveau de l'aiguille, par exemple : enfilage de l'aiguille, changement d'aiguille, bobinage de la canette, changement de pied presseur, etc.
- Débranchez toujours la machine à coudre pour retirer les couvercles, pour le graissage, ou pour tout autre réglage de service par l'utilisateur, mentionné dans le manuel d'instructions.
- Ne faites jamais tomber ou ne glissez aucun objet dans les ouvertures.
- N'utilisez pas la machine à l'extérieur.
- N'utilisez pas votre machine à proximité de bombes aérosols ou de vaporisateurs ou lorsque de l'oxygène est administré.
- Pour débrancher, commencez toujours par éteindre votre machine (interrupteur en position 0).
- Ne débranchez pas la machine en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisir la prise, et non le cordon.
- Tenez la prise quand vous enroulez le cordon dans l'enrouleur. Ne la faites pas "claquer" contre l'enrouleur.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Pour les Etats-Unis et le Canada

Cette machine à coudre est équipée d'une prise polarisée (une fiche est plus large que l'autre). Afin de réduire le risque d'électrocution, cette prise est destinée à être adaptée dans une prise polarisée à sens unique. Si la fiche ne s'adapte pas totalement dans la prise, retournez la fiche. Si elle ne s'adapte toujours pas, contactez un électricien qualifié afin d'installer une prise correcte. N'essayez pas de modifier la fiche de façon quelconque.

Table des matières

Sommaire **1**
Modèle 905 1
Modèle 910 2
Préparation ..... 3~4
Vitesse de couture 5
Porte-fil téléscopique 5
Changement de l'aiguille 5
Changement de fils ..... 6~7
Enfilage ..... 8~11
Tensions de fil recommendé 11
Tesnsion du fil ..... 12~13
Réglage de la largeur de point/la largeur de coupe 14
Longueur de point 14
Entraînement différentiel 15

Modèle 910 ..... **16**
Ecran d'information ..... 16~17
Choisissez la langue désirée 17
Position AUTO 17
Sélection de point 18
Sélection de tissu 18
Position MANUELLE 18
Mémoriser de nouveaux réglages 19
M Position mémoire 19
Mémoriser un nouveaux réglage 19
Extraire des réglages de la mémoire 20
Effacer des réglage de la mémoire 20
Tableau des points 20
Tableau des tissus 20

Mise en marche **21**
Surfilage à 4 fils avec 2 aiguilles 21
Avant la couture 21
Mise en place du tissu 21
Commencez à couture 21
Arrêt de la couture 22
Le fil de renforcement 23
Coutures arrondies 24
Surfilage à trois fils 25
Surfilage à deux fils ..... 26~27
Talon Plat 28
Tableau de sélection des points - couture à deux fils 29
Ourlet roulotté 30
Nervures décoratives 32
Changement de l'ampoule 33
Nettoyage après la couture 34
Changement du couteau inférieur 34
Lubrification 34

Accessoires **35**

Tableau recommandation de point ..... **36~38**

Tableau de correspondance tissu-aiguilles-fils **39**

Problèmes technìques **40**

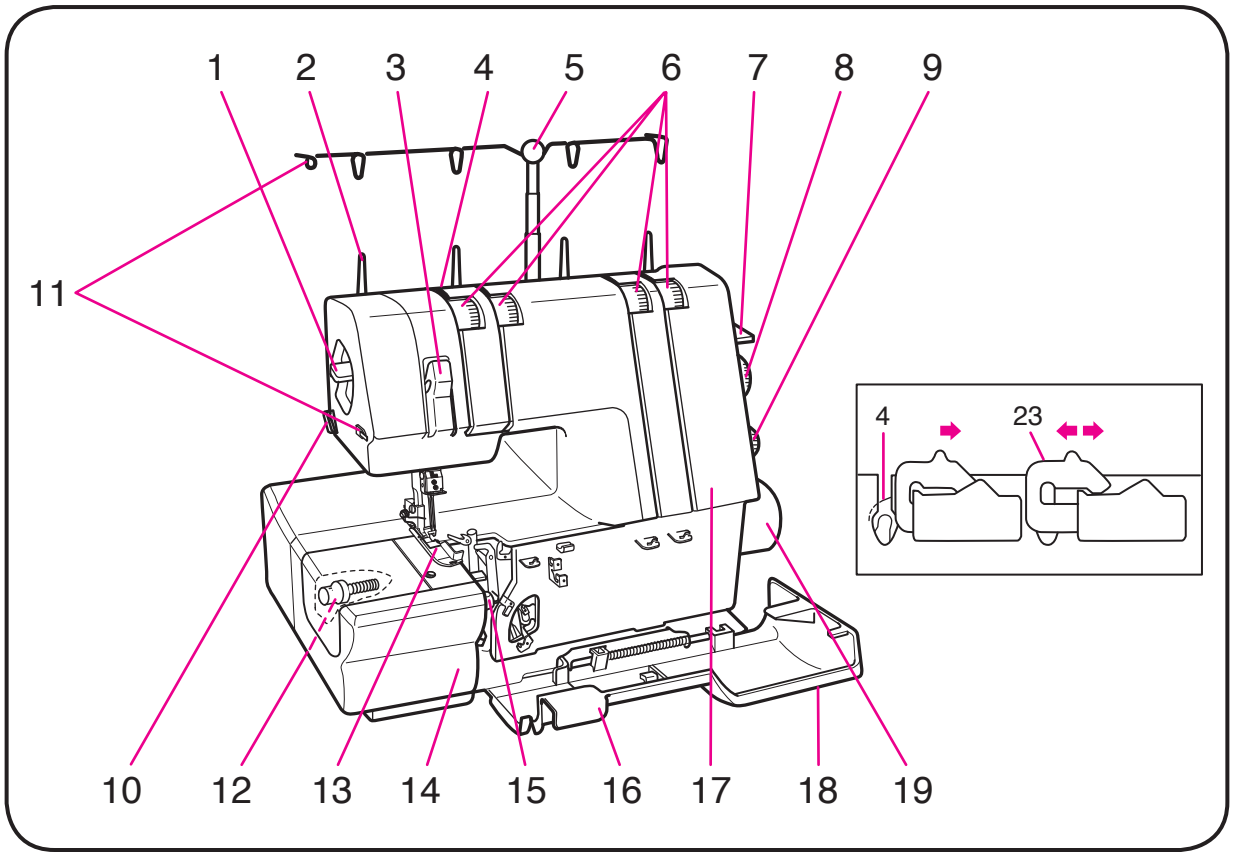
Spécifications **41**

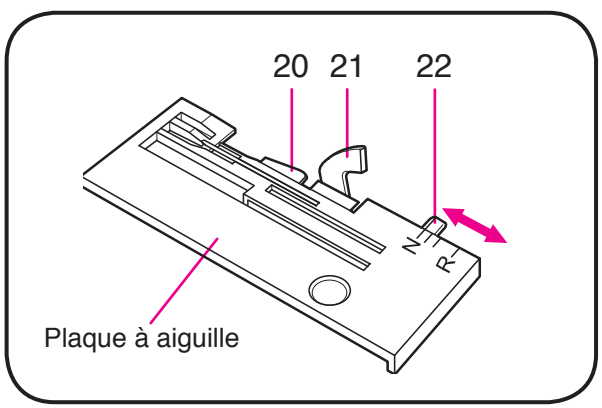
Accessoires optionnels ..... **42~45**

Notes ..... **46~47**

Index alphabétique **48**

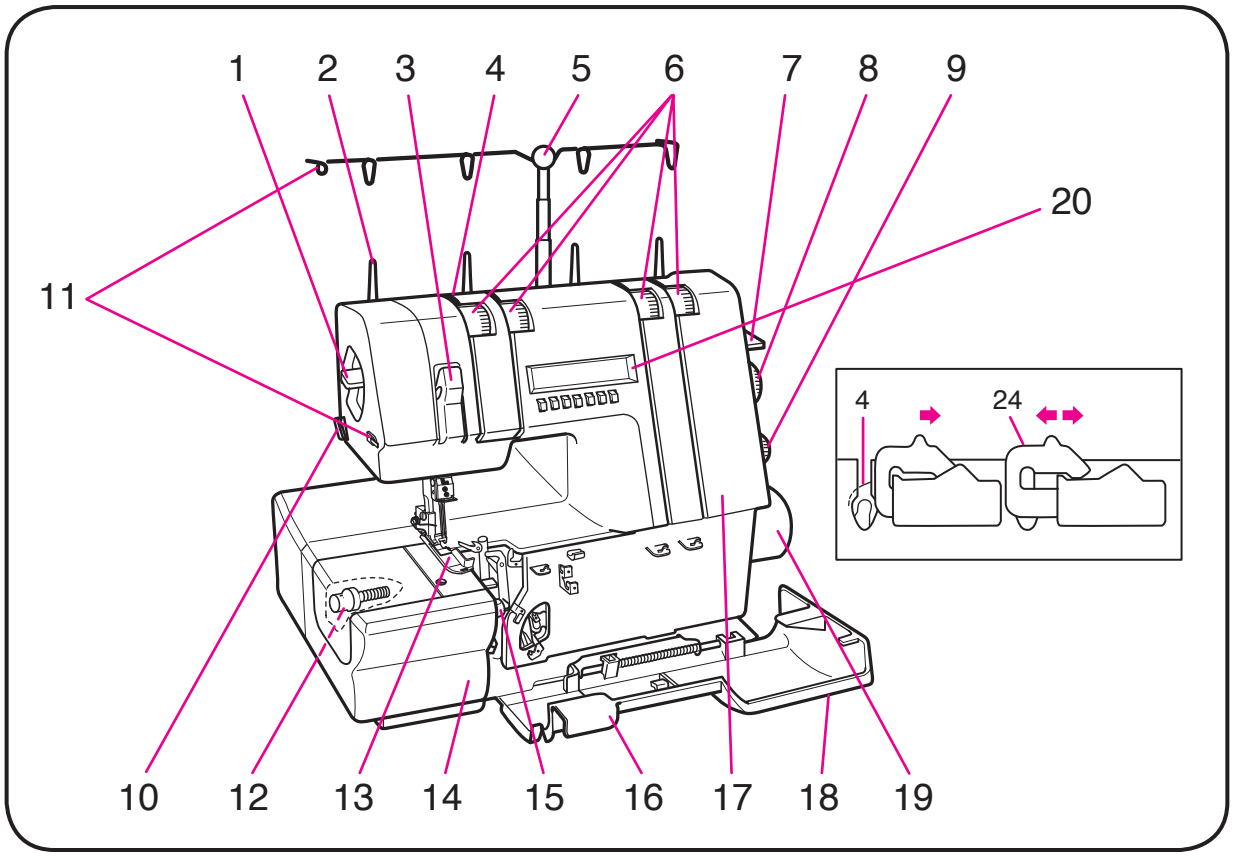
Sommaire





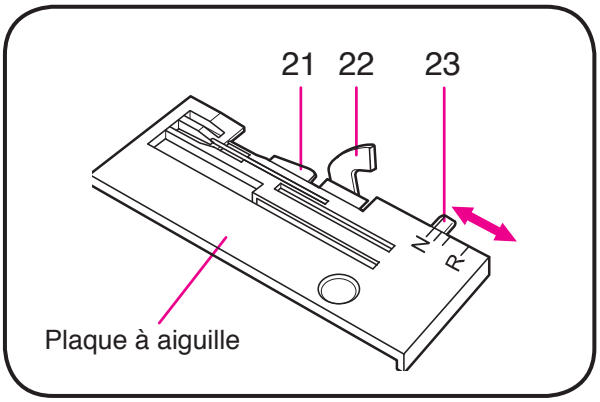
Modèle 905

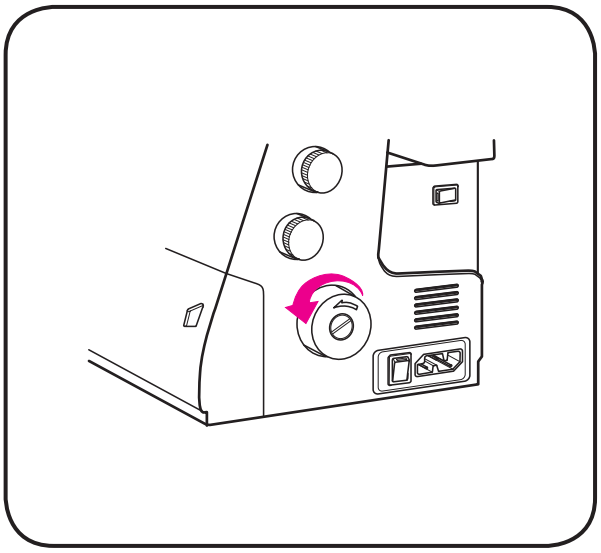
1. Molette de réglage de la pression du Pied Presseur
2. Porte-bobine
3. Cache du releveur de fil
4. Guides-fil
5. Porte-fil téléscopique
6. Molettes de tension du fil
7. Levier du Pied Presseur
8. Molette de l'entraînement différentiel
9. Molette de la longueur de point
10. Coupe-fil
11. Guides-fil A pour fil décoratif / fil de renforcement
12. Molette du couteau supérieur
13. Pied Presseur
14. Surface de travail
15. Molette de réglage de la largeur de coupe /largeur de point
16. Protège couteau
17. Panneau frontal
18. Capot frontal
19. Volant
20. Doigt mailleur
21. Couteau supérieur
22. Languette d'escamotage du doigt mailleur
23. Guides-fil B pour fil décoratif



Modèle 910

1. Molette réglage de la pression du Pied Presseur
2. Porte-bobine
3. Cache du releveur de fil
4. Guides-fil
5. Porte-fil téléscopique
6. Molettes de tension du fil
7. Levier du Pied Presseur
8. Molette de l'entraînement différentiel
9. Molette de la longueur de point
10. Coupe-fil
11. Guides-fil A pour fil décoratif / fil de renforcement
12. Molette du couteau supérieur
13. Pied Presseur
14. Surface de travail
15. Molette de réglage de la largeur de coupe /largeur de point
16. Protège couteau
17. Panneau frontal
18. Capot frontal
19. Volant
20. Écran à cristaux liquides avec Guide de Couture
21. Doigt mailleur
22. Couteau supérieur
23. Languette d'escamotage du doigt mailleur
24. Guides-fil B pour fil décoratif

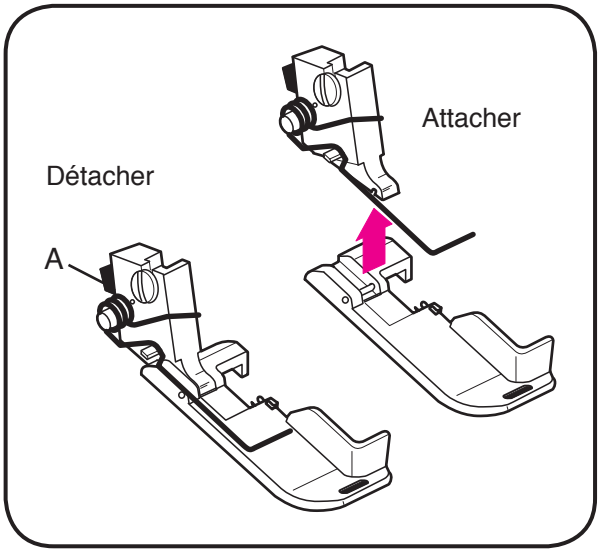




Préparation

Volant

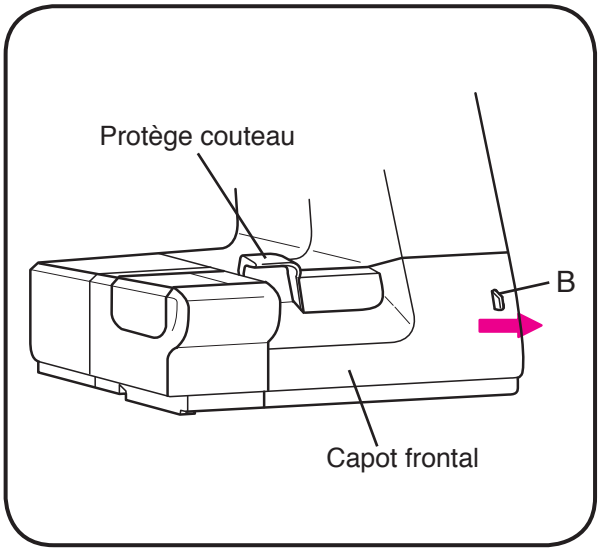
Tournez toujours le volant vers vous



Changement du Pied Presseur

⚠ Débranchez l'interrupteur principal. (voir page 4)

1. Relevez le Pied Presseur
2. Relevez les aiguilles dans la position la plus haute en tournant le volant vers vous.
3. Poussez le bouton (A) afin de décrocher le pied-de-biche.
4. Positionnez le nouveau pied avec l'axe de fixation en dessous de l'encoche du support de pied. Abaissez le pied presseur de façon à ce que le support prenne le pied presseur.



Ouvrez le capot frontal

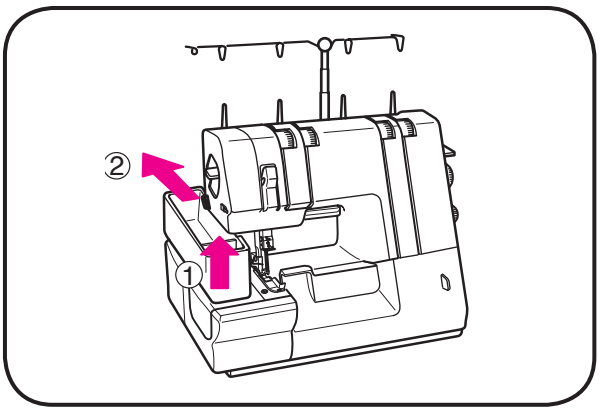
Poussez la partie (B) - voir flèche- à droite et tirez le capot vers vous.

Fermez le capot frontal

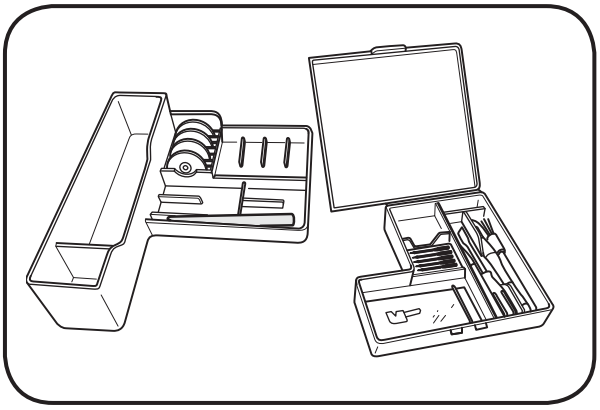
Fermez le capot avec précaution. Le capot doit être fermé lorsque vous piquez. Le capot frontal est muni d'un interrupteur de sécurité. Au cas où le capot frontal n'est pas fermé, la machine ne peut pas piquer.

Boîte à accessoires

Relevez la boîte à accessoires légèrement ① et tirez-la à gauche en direction de la flèche ②.



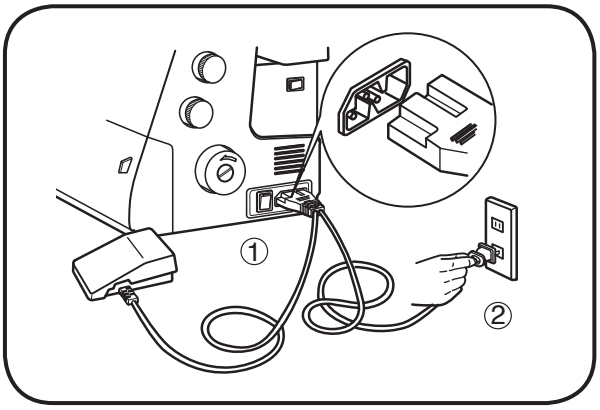
La boîte est composée de deux compartiments conçus pour la pédale et d'autres accesoires. Afin de remettre la boîte, procédez en sens inverse.



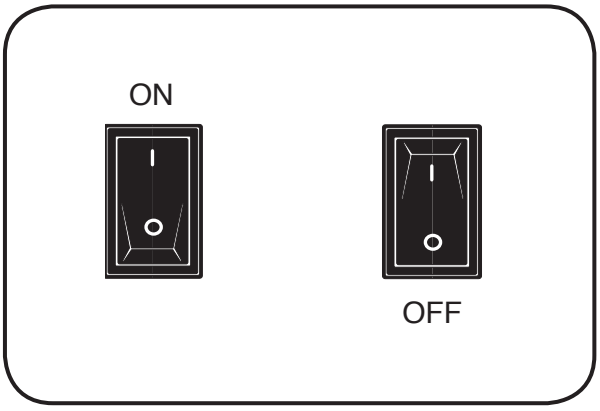
Préparations

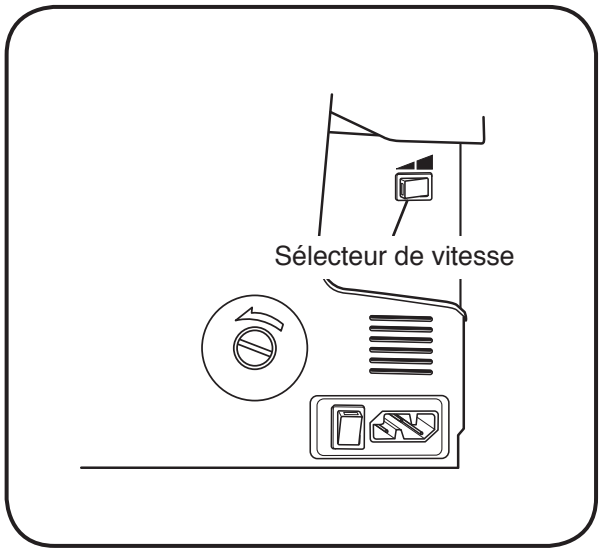
Branchement

Observation : Avant de brancher votre machine, vérifiez que la pédale est du type YC-482T-1 pour les Etats Unis et le Canada et du type YC-483 pour l'Europe. Vous trouverez, derrière la machine les informations relatives au voltage de votre machine. Avant de brancher le machine, assurez-vous que le voltage du secteur soit la même que celui de votre machine.
Les spécifications peuvent varier suivant les pays.
Branchez la pédale et le câble ① ②.
Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur principal, la machine et l'ampoule sont allumés.



- Lorsque la machine est éteinte, ou lors de son entretien, ou bien pour le remplacement des accessoires, il est recommandé de débrancher la machine, c'est à dire débrancher la prise murale.
- Lorsque l'interrupteur principal est débranché, la machine ne fonctionne pas quand vous appuyez sur la pédale.
- Ne laissez jamais aucun objet sur la pédale.



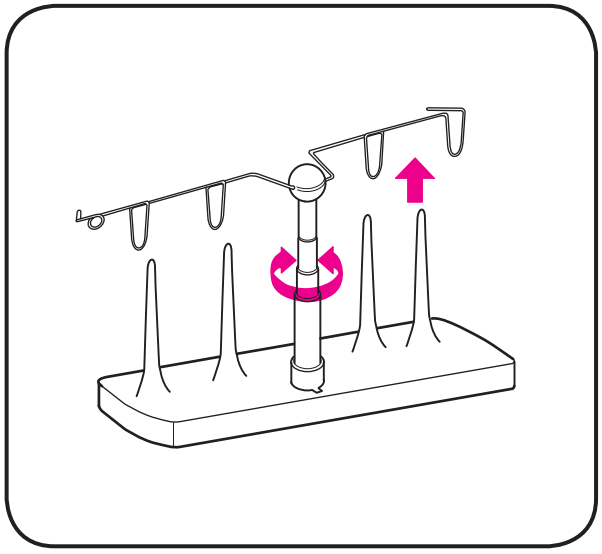


Vitesse de couture

Plus vous appuyez sur la pédale, plus la machine coud vite. Vous pouvez sélectionner deux vitesses à l'aide du sélecteur de vitesse:

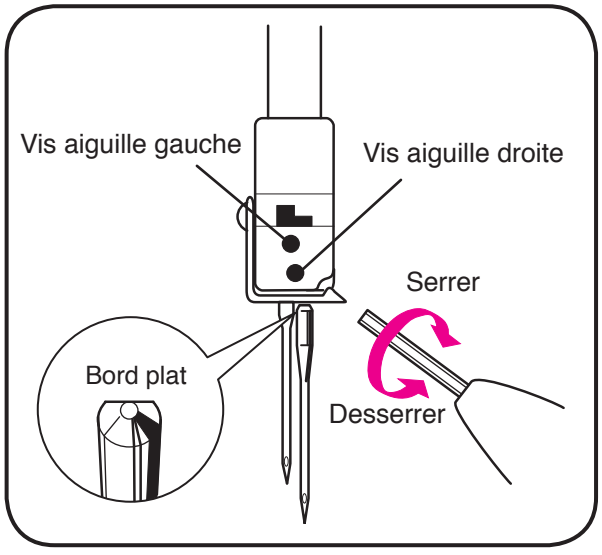
◢ =0-1000 (vitesse maximum 1000 points/min.)

◢ =0-1300 (vitesse maximum 1300 points/min.)



Porte-fil téléscopique

Levez le porte-fil téléscopique à sa hauteur maximale et tournez-le jusqu'à ce que la tige soit fixée dans sa position d'arrêt. Veillez à ce que la boucle ronde soit à gauche.



Changement de l'aiguille

⚠ Débranchez la machine avant de changer les aiguilles.

1. Relevez l'aiguille dans sa position la plus haute en tournant le volant vers vous.
2. Pour remplacer l'aiguille droite, désserrez la vis droite avec la clé mâle et enlevez l'aiguille. En remplaçant l'aiguille gauche, désserrez la vis gauche et enlevez l'aiguille.
3. Positionnez la nouvelle aiguille avec le bord plat vers l'arrière et insérez-la aussi loin que possible et resserrez la vis.

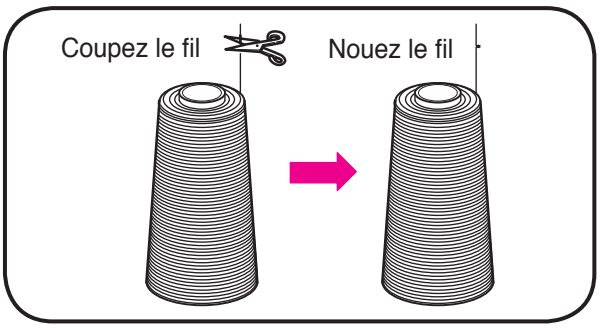
Utilisez des Schmetz 130/705H n° 80-90. Celles-ci sont identiques à celles des machines à coudre normales.

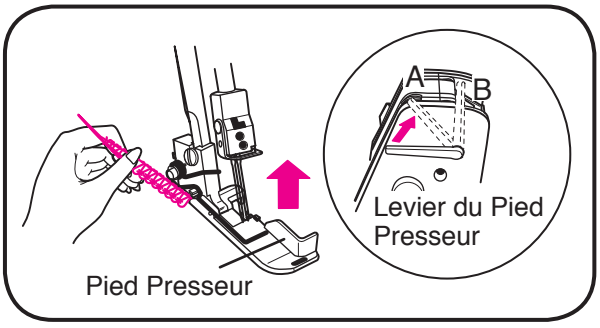
Changement de fils

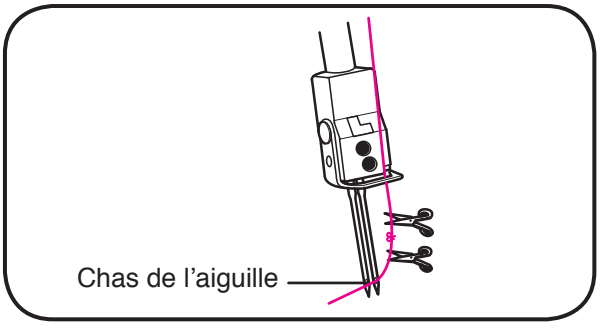
La machine est fournie enfilée avec du fil de surjeteuse. Pour changer des fils, suivez les instructions pour un enfilage sur les pages 8-10 ou faites des noeuds comme cidessous:

1. Coupez le fil existant près de la bobine(derrière le porte-fil téléscopique). Placez la nouvelle bobine sur le porte-bobine et nouez les bouts de fils.
2. Relevez le levier du pied presseur pour débrayer la tension du fil et pour que le noeud puisse passer aisément à travers les disques de tension de fil.
3. Tirez le fil du boucleur jusqu'à ce que le noeud de fil sorte de 10 cm derrière le Pied Presseur.

4. Quand vous changez un fil d'aiguille, coupez le noeud avant qu'il atteigne le chas de l'aiguille pour éviter de courber celle-ci.

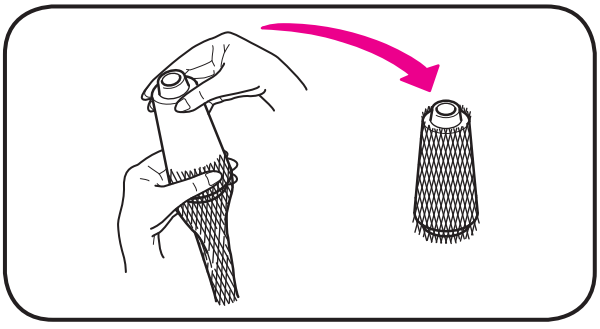






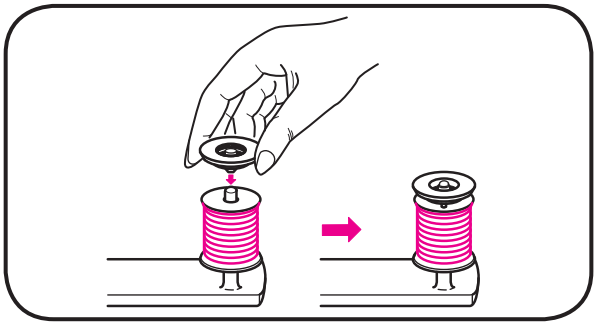
Filet

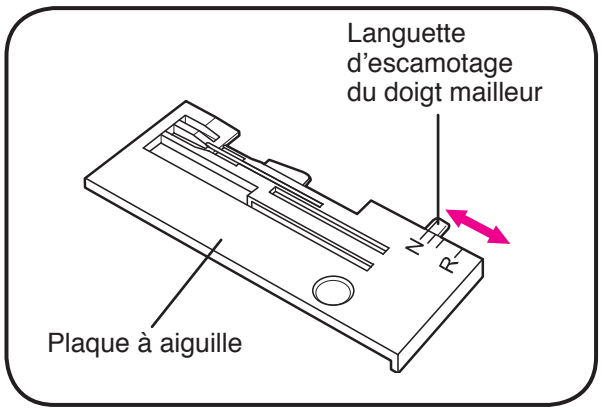
Dans certains cas il faut couvrir la bobine avec le filet afin d'éviter que le fil glisse sur le cône. Mettez le filet de telle sort qu'il couvre la bobine entièrement.



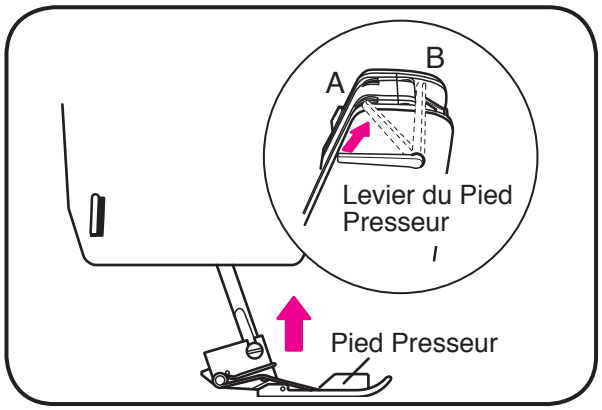
Adaptateur de bobine

Lorsque vous utilisez des bobines standard, placez les porte-bobines suivant le dessin afin de maintenir la bobine en place et pour éviter que le fil ne s'accroche au bord de la bobine.

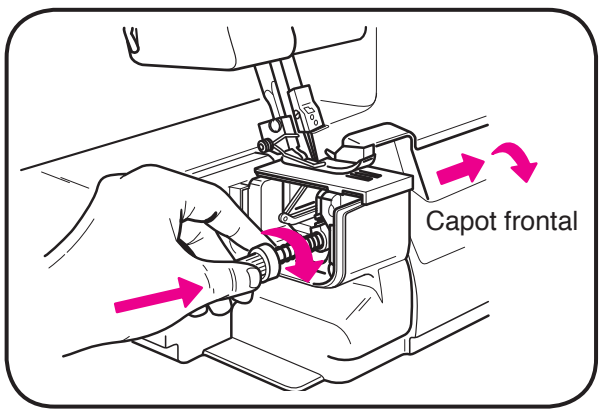




Languette d'escamotage du doigt maileur
(Changez du surjet à l'Ourlet roulotté)
Relevez l'aiguille dans sa position la plus haute en tournant le volant vers vous.
Surjet
Poussez le doigt mailleur pour s'aligner avec "N" sur la plaque à aiguille.
Ourlet roulotté
Tirez la languette d'escamotage du doigt mailleur vers vous pour l'aligner avec "R" sur la plaque à aiguille.

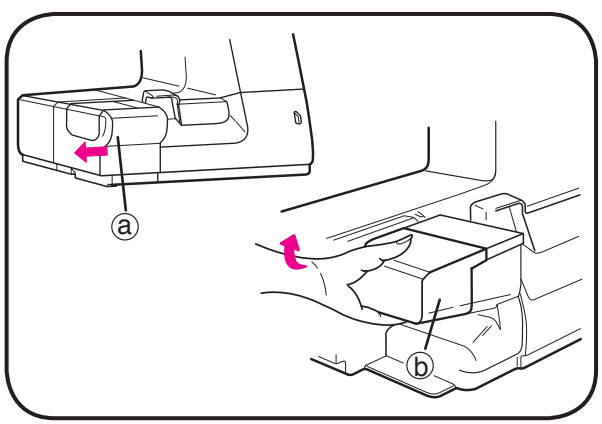


Levier du Pied Presseur
Relevez le levier de pied presseur. Le levier s'arrête en position A. Q'uand vous changez le pied presseur ou lorsque vous allez insérer des tissus très épais sous le pied presseur, vous pouvez augmenter la hauteur de quelques mm supplémentaires en le poussant vers la position B et en le maintenant. Veillez à ce que le boucleur supérieur soit dans sa position inférieure.
N.B.! Il ne faut jamais coudre avec le Pied Presseur relevé.



Escamotez le couteau supérieur
Quand vous voulez coudre sans couper les bords du tissu, vous pouvez dégager le couteau supérieur.
1. Enlevez la surface de travail et le capot du bras libre en tirant le capot respectif en direction de la flèche.
2. Ouvrez le capot frontal.
3. Poussez la molette jusqu'à sa position d'arrêt et tournez le couteau supérieur selon la flèche sur la molette jusqu'à sa position d'arrêt. N'oubliez pas que le couteau est tranchant. Attention lorsque vous aller le dégager.
4. Veillez à ce que du couteau soit dans sa position inférieure avant de commencer à coudre.

N.B.! Cousez le long du bord du tissu quand le couteau est dégagé.



Bras libre
Enlevez la surface de travail a en direction de la flèche. Avec le bras libre vous pouvez coudre des jambes de pantalon, des manchettes, des poignets etc.

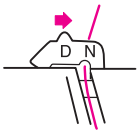
Enfilage

Enfilez la machine dans l'ordre suivant:
Boucleur supérieur (A)
Boucleur inférieur (B)
Aiguilles (C,D)

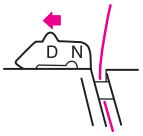
Enfilage du boucleur supérieur (A)

1. Relevez le boucleur dans la position la plus haute en tournant le volant vers vous.
2. Relevez le pied presseur.
3. Ouvrez le capot frontal.
4. Prenez le fil de la bobine et passez-le dans le guide ① du porte-fil et ensuite dans l'ordre dans les guides ② à ⑨.

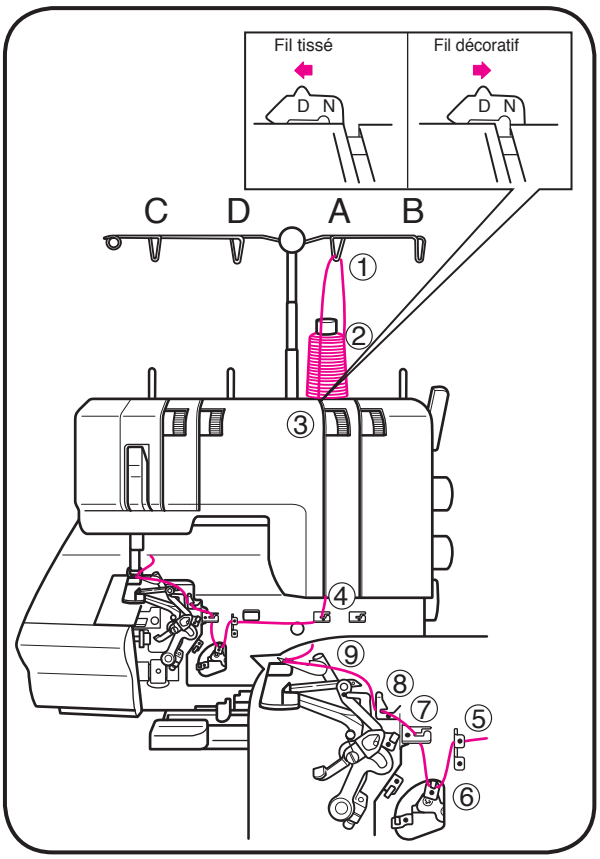
Lorsque vous utilisez du fil décoratif, déplacez le guide-fil pour fil décoratif (B) à droite (D) et enfilez ensuite à travers le guide-fil.

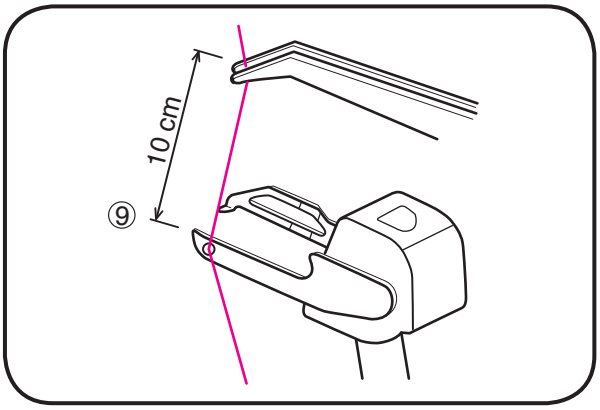


Lorsque vous utilisez du fil standard, déplacez le guide-fil pour fil décoratif (B) à gauche (N).



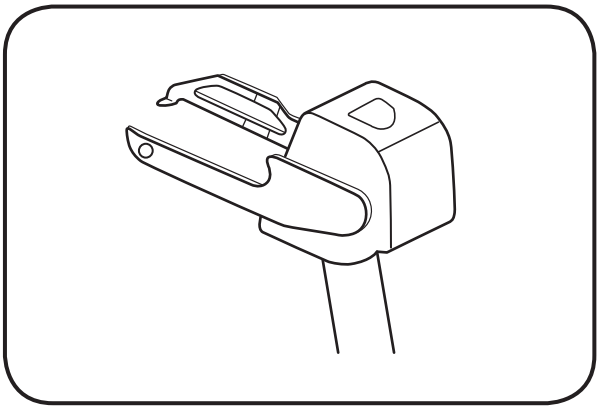
5. Enfilez le fil dans le chas ⑨ du boucleur supérieur.
6. Tirez l'extrémité du fil sur environ 10 cm.

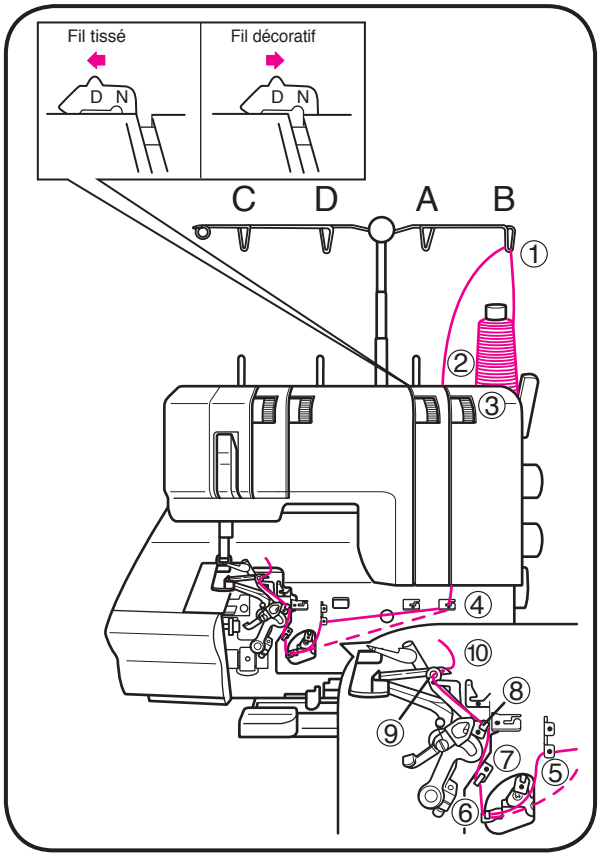




N.B.!

Lorsque vous piquez en utilisant 3 ou 4 fils, réglez le convertisseur à 2 (deux) fils selon l'illustration.



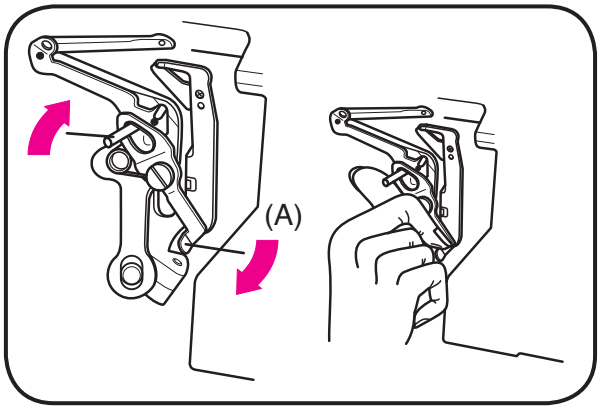


Enfilage du boucleur inférieur (B)

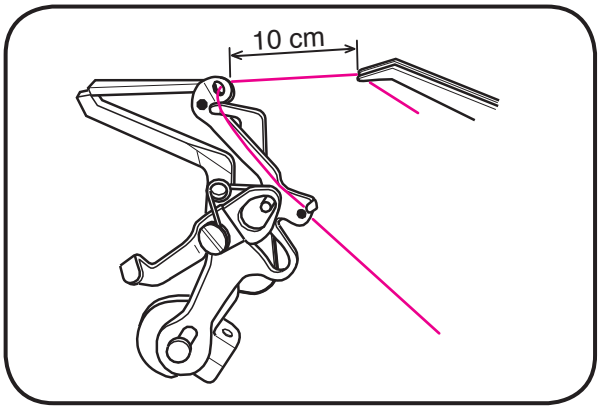
1. Relevez le levier de pied presseur.
2. Ouvrez le capot frontal.
3. Prenez le fil de la bobine et passez-le dans le guide ① du porte-fil puis dans le guide ②.

N.B.! Veillez à ce que le fil entre dans la rainure sur ② et entre les disques de tensions du fil ③.

4. Amenez le boucleur inférieur dans la position la plus à droite en tournant le volant vers vous.
5. Passez le fil dans les guides ④ - ⑧.



6. Appuyez sur le levier (A) en direction de la flèche jusqu'à ce que les chas de fil ⑨ et ⑩ soient juste l'un devant l'autre.
   Enfilez le fil dans les chas ⑨ et ⑩ à l'aide d'une pince bruxelles.



7. Coupez le fil en laissant dépasser environ 10 cm.
8. Le fil du boucleur inférieur reprend automatiquement sa position de départ lorsque vous tournez le volant d'un tour.

N.B.! En cousant en surfilage, Ourlet roulotté et ourlet étroit vous sautez le guide-fil ⑤, voir ligne pointillée.

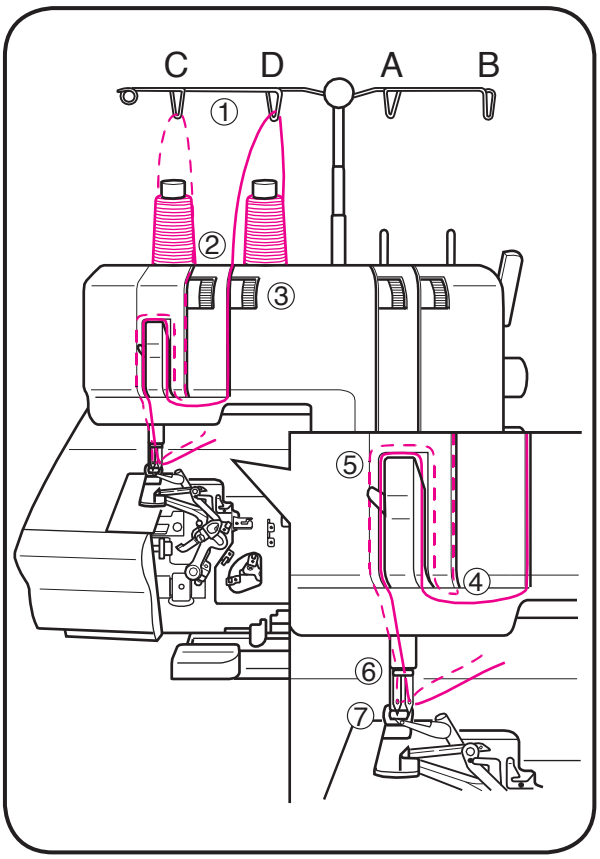
Enfilage des aiguilles (C) et (D)

1. Relevez le levier du Pied Presseur.
2. Relevez l'aiguille dans la position la plus haute en tournant le volant vers vous.
3. Prenez le fil de la bobine et passez-le dans le guide ①.

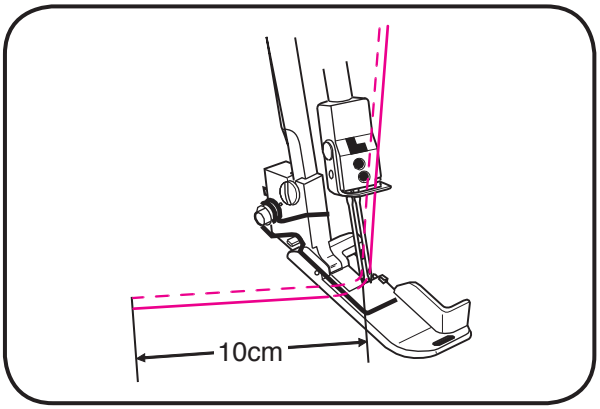
N.B.! Veillez à ce que le fil entre dans la rainure sur ② et entre les disques de tensions du fil ③.

4. Passez le fil dans les guides ④, ⑤, ⑥, pour l'enfilage de l'aiguille droite et dans les guides ⑤, ⑥ pour l'aiguille gauche.

N.B.! Contrôlez que le fil de l'aiguille droite (D) passe à droite du guide-fil ⑤ et le fil de l'aiguille gauche (C) à gauche.

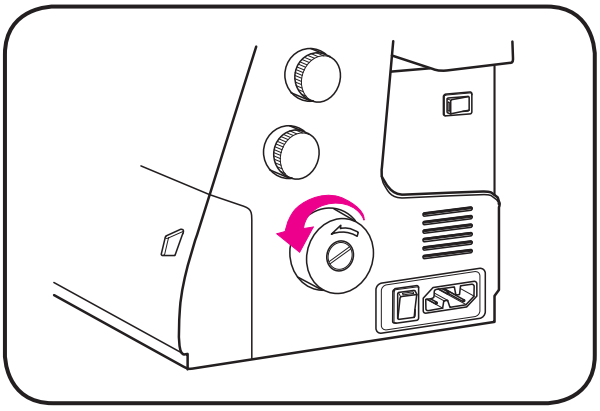


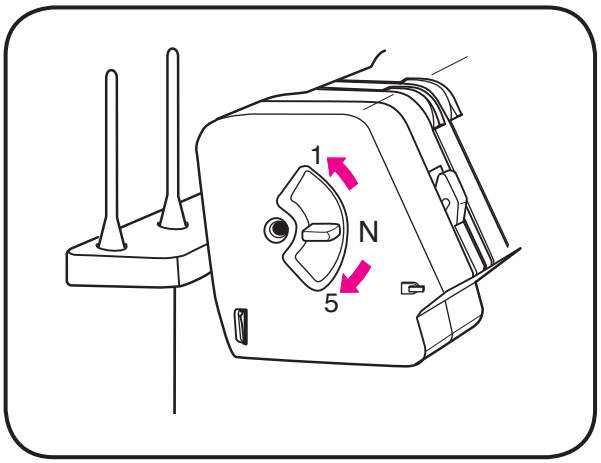
5. Enfilez le fil dans le chas ⑦. Tirez le fil environ 10 cm vers l'arrière.



Préparations et contrôle

Vérifiez que les fils ne sont pas sortis de leurs guides ou ne sont pas cassés.
Vérifiez en tournant le volant vers vous que le couteau supérieur se déplace bien contre le couteau inférieur. Regardez s'il ne reste pas de tissu ou de fil entre les couteaux.
Tournez le volant vers vous pour vérifier si le fil s'enroule bien autour du doigt mailleur de la plaque à aiguille. Si ce n'est pas le cas, contrôlez l'enfilage.
Lorsque la machine est complètement enfilée, fermez le capot frontal et baissez le Pied Presseur.





Pression du Pied Presseur

Vous pouvez changer la pression du Pied Presseur à l'aide du levier gradué placé à gauche de la machine.

La position "N" correspond au tissu normal. Un chiffre inférieur correspond aux tissus fins et un chiffre supérieur correspond aux tissus épais.

Tensions de fil recommendé

	Aiguille gauche	Aiguille droite	Boucleur supérieur	Boucleur inférieur	longueur de point	largeur de point
Surfilage	N	N	N	N	2,5-5,0mm	5-6mm
Ourlet roulotté	—	N	N	6	1,0-1,5mm	5-6mm
Ourlet étroit	—	N	5	N	1,0-1,5mm	5-6mm

La tension du fil n'est qu'une recommandation selon le tableau ci-dessus.

Le modèle 910: voir recommandation sur l'écran.

Comme les nombres du tableau sont des valeurs moyennes, il peut être nécessaire d'ajuster la tension légèrement selon les tissus et les fils utilisés.

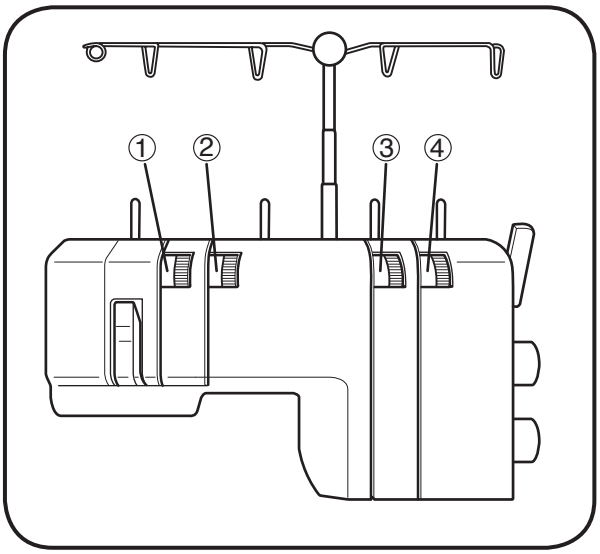
N.B.! La structure de tissu ou de fil peut varier selon la fabrication. Ainsi, il est nécessaire de régler votre machine.

Le ratio différentiel est normalement "N".

Tension du fil

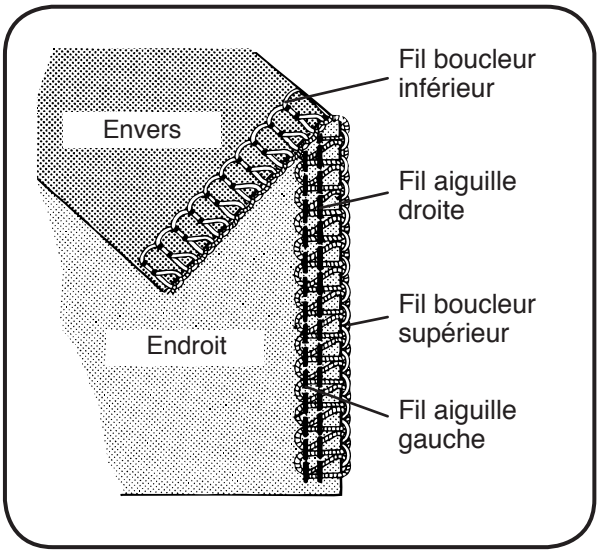
Partez de la position normale (N). Changez et ensuite vérifiez une molette après l'autre jusqu'à ce que vous obteniez le résultat désiré. Pour augmenter la tension, tournez la molette sur un chiffre plus élevé.
Pour diminuer la tension tournez la molette sur un chiffre moins élevé.

① Fil aiguille gauche
② Fil aiguille droite
③ Fil boucleur supérieur
④ Fil boucleur inférieur



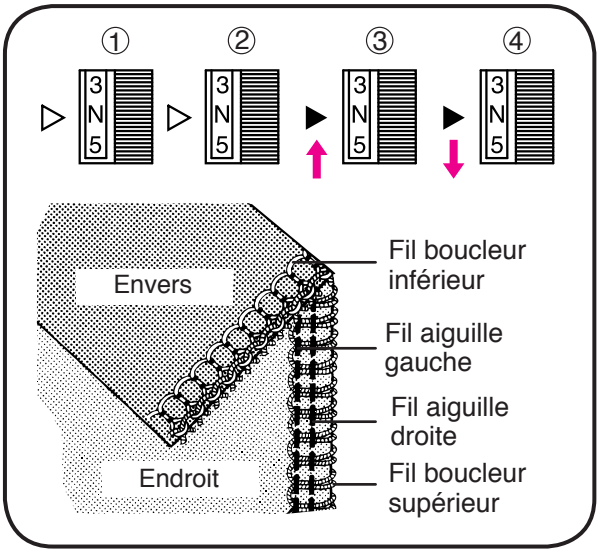
Tension correcte

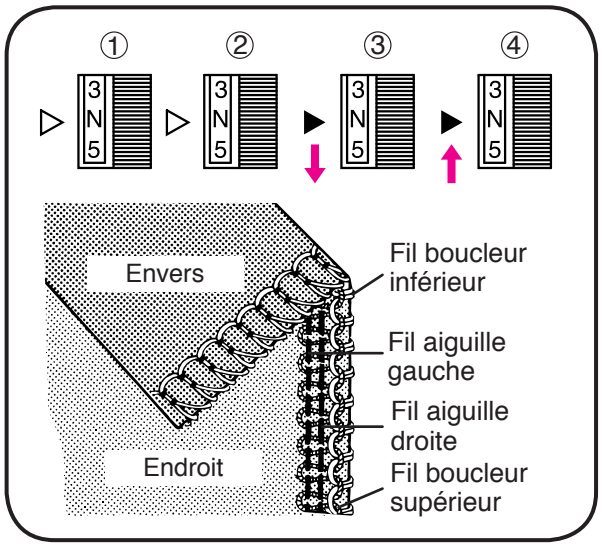
Les fils des boucleurs supérieur et inférieur doivent être équilibrés avec la même tension. (ces deux fils doivent se croiser au bord du tissu).
Les fils d'aiguille ne doivent pas être détendus ou tirés.



Si le fil du boucleur supérieur passe sur l'envers du tissu

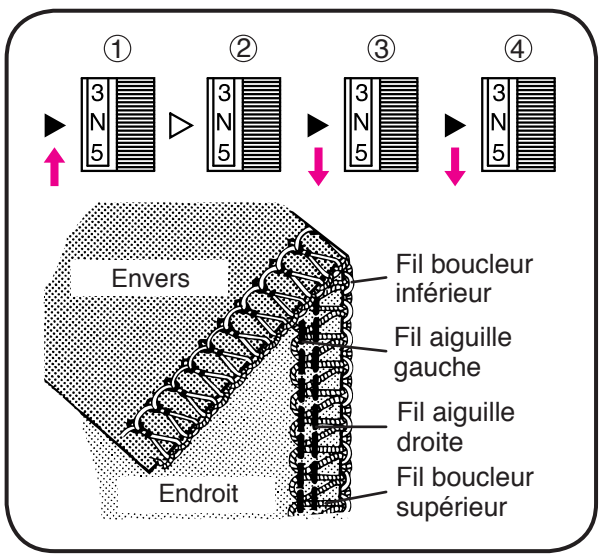
Agumentez la tension du fil du boucleur supérieur (molette ③) ou diminuez la tension du fil du boucleur inférieur (molette ④).





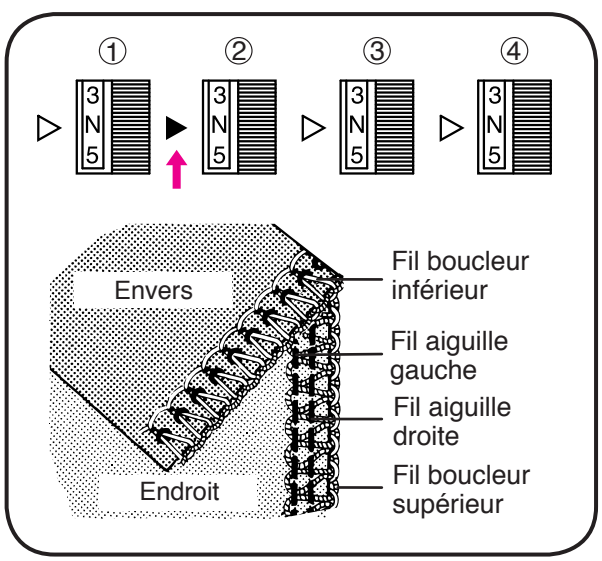
Si le fil du boucleur inférieur passe sur l'endroit du tissu

Augmentez la tension du fil du boucleur inférieur (molette ④) ou diminuez la tension du fil du boucleur supérieur (molette ③).



Si le fil de l'aiguille gauche est trop lâche

Augmentez la tension du fil de l'aiguille gauche (molette ①) ou diminuez la tension de fil des deux boucleurs - molette ③ et ④.



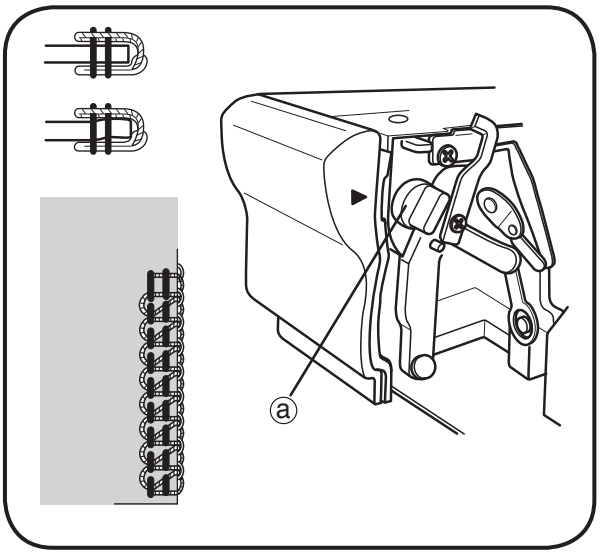
Si le fil de l'aiguille droite est trop lâche

Augmentez la tension du fil de l'aiguille droite (molette ②).

Réglage de la largeur de point / la largeur de coupe

La distance entre l'aiguille et le bord extérieur du tissu est appelé largeur de point/largeur de coupe.

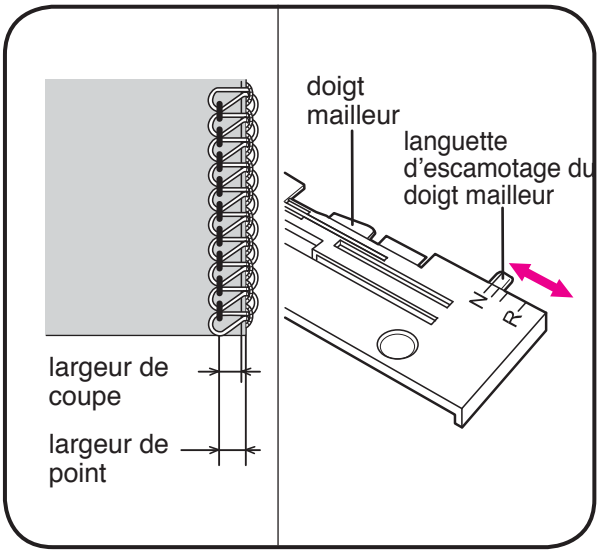
- La largeur de coupe peut être réglée entre 5-7 mm selon le type de tissu utilisé.
- La largeur de point/largeur de coupe normale est de 5,5 mm, ce qui correspond à la position "N" sur la molette.
- Tournez la molette a pour régler la largeur de coupe.



N.B.! Il y a un repère sur la machine.

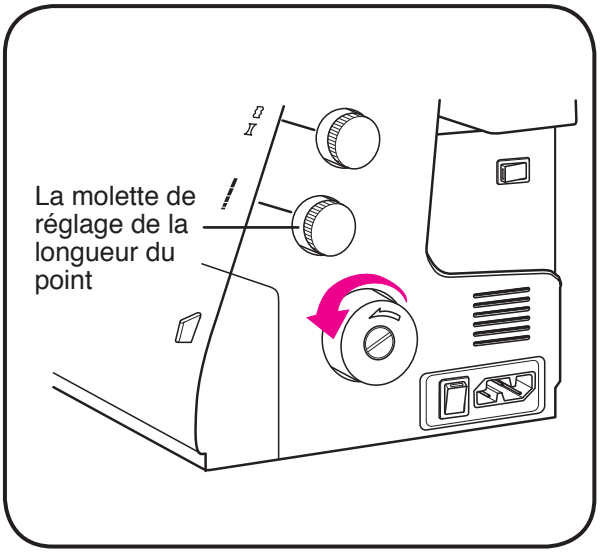
1. Tournez la molette a pour régler la largeur de coupe.
2. S'il y a des boucles qui dépassent du bord du tissu, réglez la molette sur un chiffre plus élevé pour découper moins tissu.
3. Si le point de surfilage fronce le tissu, réglez la molette sur un chiffre moins élevé pour découper plus de tissu.

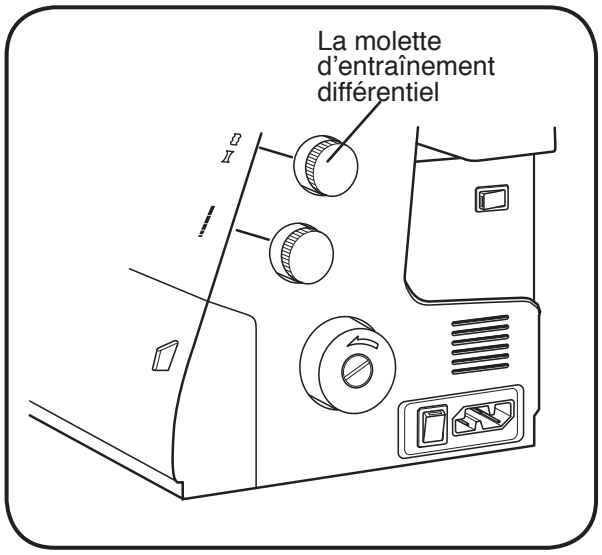
Lorsque des boucles dépassent le bord du tissu, faites glisser la languette d'escamotage du doigt mailleur vers vous pour positionner la lettre "N" face à la marque —. Il y a deux réglages de précision. Une fois les réglages faits, essayez votre point.



Longueur de point

La longueur de point pour un point de surjet standard est de 2,5 mm, ce qui correspond à la position "N" sur la molette de réglage de la longueur de point. Vous pouvez ajuster la longueur de point de 0,8 mm (ourlet roulotté) à 5 mm.

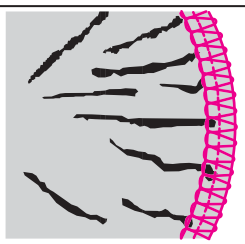
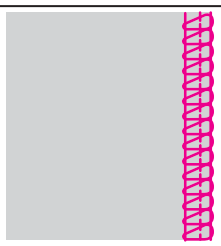
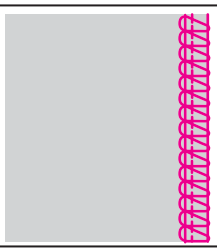
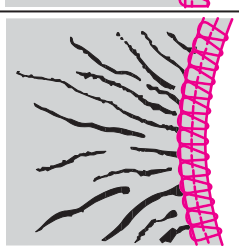
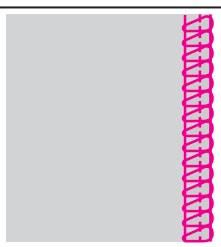




Entraînement différentiel
La machine est équipée de deux griffes d'entraînement, dont l'antérieure (entraînement différentiel) peut être ajustée pour avancer le tissu à un rythme différent en relation avec la griffe d'entraînement postérieure (entraînement principal).
Ce réglage peut s'effectuer entre 0,5-2,5.
Pour des tissus fins, le réglage sera environ 0,5.
Pour des tissus élastiques environ 2,5.
Vous pouvez aussi utiliser l'entraînement différentiel pour froncer des tissus normaux.
Afin d'obtenir le froncement maximal, réglez sur 2,5 et augmentez la longueur de point.
"N" indique la position normale.

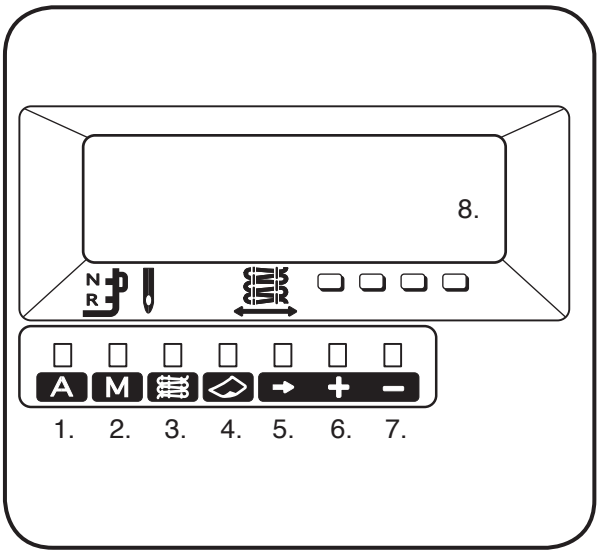
Testez la qualité du point sur une chute du tissu que vous allez utiliser et reportez-vous au tableau ci-dessous.

Longueur de point	Diff.	Vitesse
0-4	Max. 2,5	Basse-Haute
4-5	Max. 2,0	Basse-Haute

	Tissu	"N" Entraînement différentiel	réglage	Résultat
Tissu extensibles	Tricot jersey		N-2.5	
Tissu non-extensibles	Tissu normal		N	
Tissus très fins	Soie Crêpe georgette		0.5-N	

Modèle 910

Vous pouvcz appuyer ponctuellement sur les touches ci-dessous ou laisser votre doigt appuyé sur les boutons pour régler la machine à votre convenance.



1. **A** = touche **AUTO**. La position **AUTO** peut être réglée en appuyant sur cette touche. Les réglages standards sont indiqués à l'écran.
2. **M** = touche de mémoire. En appuyant sur cette touche vous pouvez entrer dans la mémoire de la machine où vous pouvez extraire des réglages sauvegardés ou sauvegarder les vôtres.
3. Touche de sélection de point. En appuyant sur cette touche vous pouvez extraire les 11 points pré-réglés. Ce réglage ne fonctionne qu'en position **AUTO**.
4. Touche de sélection de tissu. A l'aide de cette touche on peut régler 6 différents types de tissus. Ce réglage ne fonctionne qu'en position **AUTO**.
5. Touche d'avance. Avec cette touche vous entrez en position MANUELLE ou vous pouvez sauvegarder et/ou changer des réglages. Elle avance de la manière suivante: longueur de point - entraînement différentiel - position du doigt mailleur - position des aiguilles - largeur de copue - tension du fil.

6-7. Les touches (+) et (-)
En position MANUELLE: Augmente (+) ou diminue (-) la valeur réglée. Position M: Accède aux mémoires sauvegardées.

8. Ecran d'information - Tous les réglages de coutures peuvent être indiqués à l'écran.

Ecran d'information

Position et numéro de point
La position et le point sélectionnés sont indiqués.

Couture

Une description de la couture est indiquée.

Longueur de point

La longueur de point est indiquée.

Position du doigt mailleur

La position recommandée est indiquée par une marque sur la plaque à aiguille.

Ecran d'information

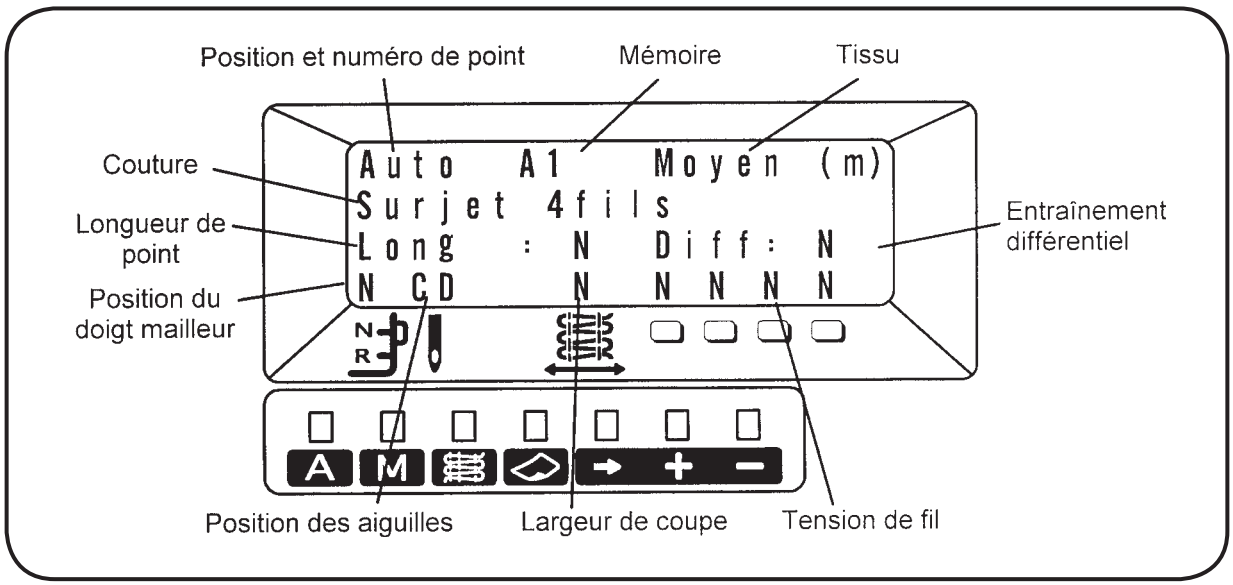
Position de l'aiguille
La position recommandée est indiquée par une marque sur le porte-aiguille.

Largeur de coupe
La largeur recommandée est indiquée.

Tesnion du fil
La tension du fil recommandée est indiquée. Chaque molette de la tension de fil correspond à un des symboles de couleur de gauche à droite.

Entraînement différentiel
Le réglage recommandé est indiqué.

Tissu
Le type du tissu est indiqué.



Choisissez la langue désirée
Vous pouvez choisir les langues suivantes: anglais américain, anglais britannique, français, italien, allemand, suédois, norvégien, danois, finlandais, flamand, espagnol, tchèque, polonais, japonais.

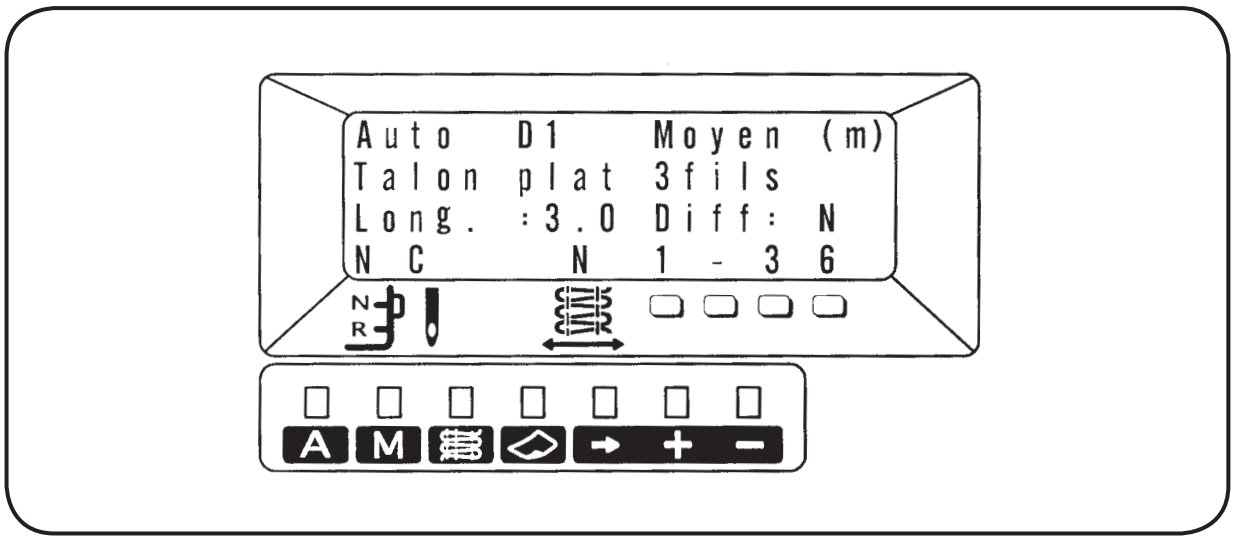
Exécutez le réglage comme suit:
1. Maintenez la touche **A** et la touche d'avance appuyées en même temps que vous appuyez sur l'interrupteur principal. La langue pré-réglée est indiquée.
2. Appuyez sur la touche (+) ou (-) jusqu'à ce que la langue désirée soit indiquée.
3. Appuyez sur la touche **M**.
4. La langue sélectionnée est maintenant mémorisée et reste là même si la machine est éteinte.

A = position AUTO
Sélectionnez la couture et le type de tissu. Les valeurs recommandées sont indiquées à l'écrean. Cela vous donne normalement un résultat de couture satisfaisant. N.B.! La structure de tissu ou de fil peut varier selon la fabrication. Ainsi, il est necessaire de régler au mieux votre machine.

Sélection de point
En appuyant sur l'interrupteur principal le point "AUTO A1" est indiqué, choix de tissu "Moyen (m)" et "surjet 4 fils".

Vous changez de point en appuyant sur la touche de sélection de point. Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, les réglages recommandés sont indiqués.
Par exemple: si vous appuyez trois fois sur la touche de sélection de point le suivant est indiqué à l'écran.

Lorsque l'écran indique "–" pour la tension du fil, n'utilisez pas de fil.



Sélection de tissu
Vous choisissez votre tissu en appuyant sur la touche de sélection de tissu. A l'écran le réglage recommandé s'indique. Si le message "Comb pas possible" est indiqué, le réglage n'est pas adapté convenient. Voir "tableau de tissu" page 20.
Faire les réglages selon les recommandations à l'ecran. La machine est maintenant prête à coudre.

N.B.! La structure de tissu ou de fil peut varier selon la fabrication. Ainsi, il est nécessaire de régler au mieux votre machine. Nous vous recommandons de toujours faire un test de couture avant de coudre votre vêtement.

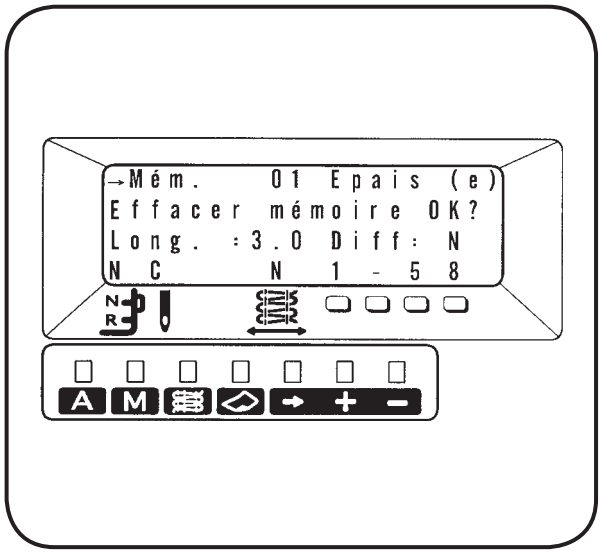
Position - MANUELLE
Vous pouvez changer un réglage recommandé en position MANUELLE si la recommandation ne donne pas de résultat satisfaisant pour votre tissu et/ou fil. Votre réglage peut être mémorisé en position mémoire **M**, voir page 19.

Lorsqu'une recommandation doit être changée
Vous entrez dans la position MANUELLE en appuyant une fois sur la touche d'avance. Le chiffre recommandé clignote. Avancez jusqú au chiffre que vous voulez changer.

Mémoriser de nouveaux réglages
Augmentez le réglage en appuyant sur la touche (+) et diminuez en appuyant sur la touche (-). Continuez à appuyer sur les touches (+) ou (-) jusqu'à ce que vous obteniez la valeur désirée.

N.B.! Le nouveau réglage disparaît lorsque vous arrêtez la machine. Si vous voulez garder ce réglage il faut le mémoriser en position MEMOIRE. Continuez jusqu'à la position mémoire avant d'arrêter la machine.

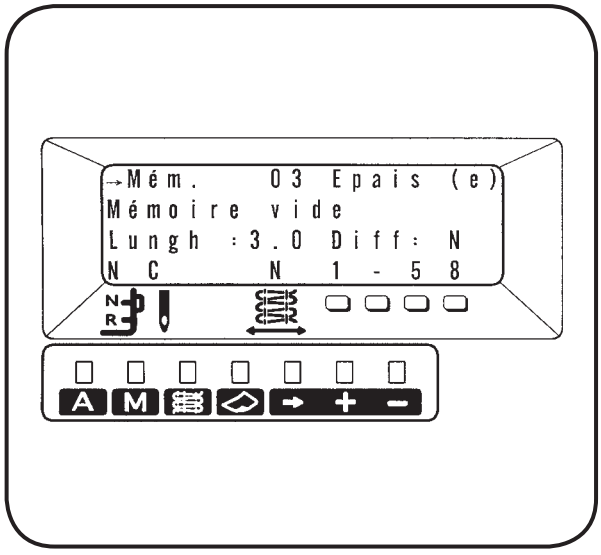
M position Mémoire
Après avoir fait de nouveaux réglages ou vos propres réglages en position MANUELLE vous pouvez les mémoriser ou les effacer de la position mémoire.



Mémoriser un nouveaux réglage
1. Après avoir modifié un réglage en position MANUELLE, appuyez sur la touche M.Ensuite **M** est indiqué et le muméro de la mémoire clignote pendant quelques secondes. Si vous avez déjà mémorisé des réglages dans cette mémoire, le message "Effacer mémoire OK?" clignotera.
2. Si vous voulez effacer, appuyez sur la touche **M**.

Ex. La mémoire n° 1 est occupée.

3. Si vous ne voulez pas effacer, appuyez sur la touche (+) jusqu'à ce que vous arriviez à une mémoire vide. Lorsque ia mémoire est vide, le message <mémoire vide> clignotera. Appuyez sur la touche M pour mémoriser.
4. Si vous voulez ni effacer ni mémoriser, appuyez la touche A afin de quitter la position mémoire.



Ex. Appuyez deux fois sur la touche (+) et la mémoire n° 3, qui est vide, sera indiquée.

Il existe 50 mémoires accessibles.

A la fin du mode d'emploi il y a de l'espace pour vos propres notes sur ce que vous aurez mémorisé. (Voir pages 46-47)

Extraire des réglages de la mémoire

1. Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur principal les réglages originaux recommandés sont indiqués à l'écran.
2. Appuyez sur la touche M. Maintenant **M** est indiqué avec le dernier réglage que vous avez fait avant d'éteindre la machine.
3. Choisissez la mémoire que vous voulez utiliser en appuyant sur les touches (+) ou (-).
4. Prêt à coudre.

Effacer des réglages de la mémoire

1. Appuyez sur la touche M. Maintenant **M** est indiqué avec le dernier réglage que vous avez fait avant d'éteindre la machine.
2. Choisissez la mémoire que vous voulez effacer en appuyant sur les touches (+) ou (-).
3. Puis appuyez simultanément sur les touches de sélection de couture et de tissu. le message "Mémoire est effacée" clignote Alors sur l'écran.

N.B.! Si vous voulez effacer les enregistrements, lâchez les deux touches.

4. Si vous voulez continuer à effacer, appuyez sur la touche **M** et maintenez les touches de la sélection de couture et de tissu enfoncées.
5. Alors le message "Mémoire vide" apparaît et l'effacement est terminé.

Appuyez sur la touche A afin d'arriver à la position de base.

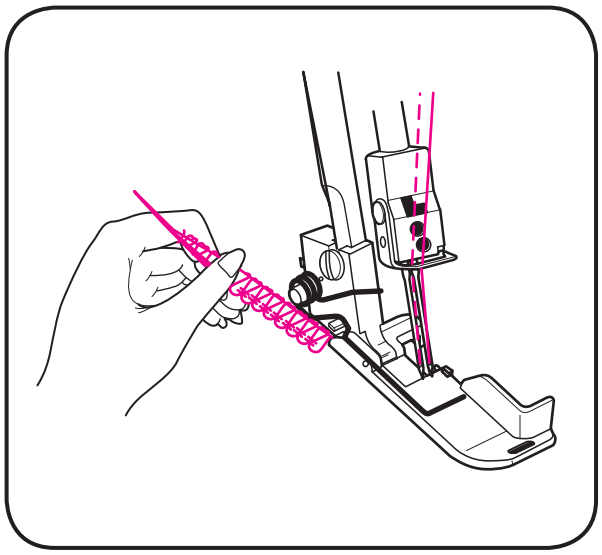
Tableau des points

Dans la machine les 11 points suivants sont incorporés.

Code	Point	Texte à l'écran
A.	surfilage à 4 fils	Surjet 4 fils
B.	surfilage large à 3 fils	Surjet large à 3 fils
C.	surfilage étroit à 3 fils	Surjet étroit à 3 fils
D.	Talon Plat à 3 fils	Talon Plat à 3 fils
E.	Ourlet roulotté à 3 fils	Bord roulotté à 3 fils
F.	Bord étroit à 3 fils	Bord étroit à 3 fils
G.	surfilage large à 2 fils	Surjet large à 2 fils
H.	surfilage étroit à 2 fils	Surjet étroit à 2 fils
I.	Talon Plat à 2 fils	Talon Plat à 2 fils
J.	Ourlet roulotté à 2 fils	Bord roulotté à 2 fils
K.	Bord étroit à 2 fils	Bord étroit à 2 fils

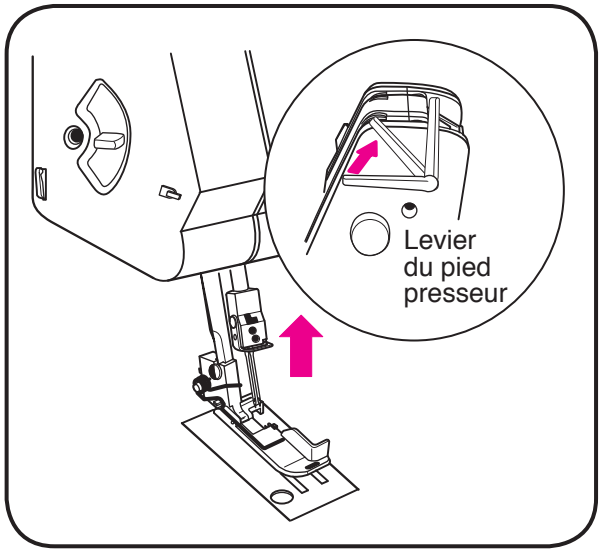
Tableau des tissus

Code	Tissu	Texte à l'écran
1.	Tissu normal	Moyen (m)
2.	Tissu épais	Epais (e)
3.	Tissu fin	Fin (f)
4.	Tissu (extensible) normal	Strech (m)
5.	Tissu (extensible) épais	Strech (e)
6.	Tissu (extensible) fin	Strech (f)

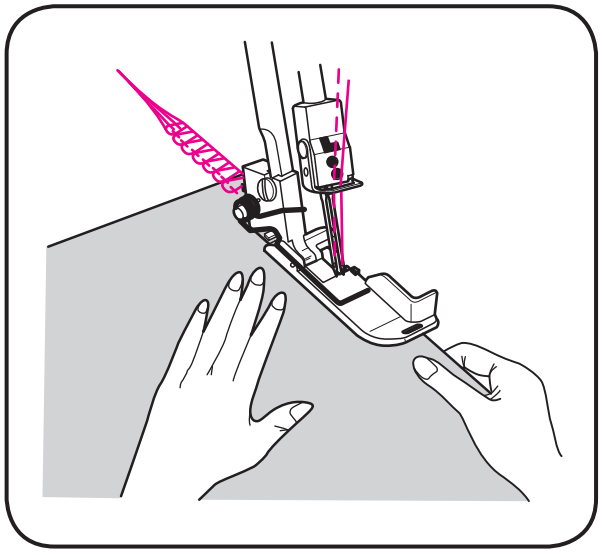


Mise en marche
Surfilage à 4 fils avec 2 aiguilles
Avant la couture
Quand l'enfilage est terminé, tirez doucement les 4 fils vers l'arrière sous le Pied Presseur. Tournez le volant vers vous de 2 à 3 tours pour qu'un point se crée sur le doigt mailleur.

Attention!
Ecartez vos doigts des parties mobiles. Soyez particulièrement attentif au mouvement de l'aiguille et à la zone autour de l'aiguille.



Mise en place du tissu
Pour commencer à coudre, placez le tissu sous la partie avant du Pied Presseur. Il n'est pas nécessaire de relever le Pied Presseur. Lorsque vous cousez du tissu très épais, relevez le Pied Presseur et utilisez l'élévation supplémentaire. Mettez le tissu sous le Pied Presseur et poussez-le jusqu'au bord du couteau. Abaissez le Pied Presseur.

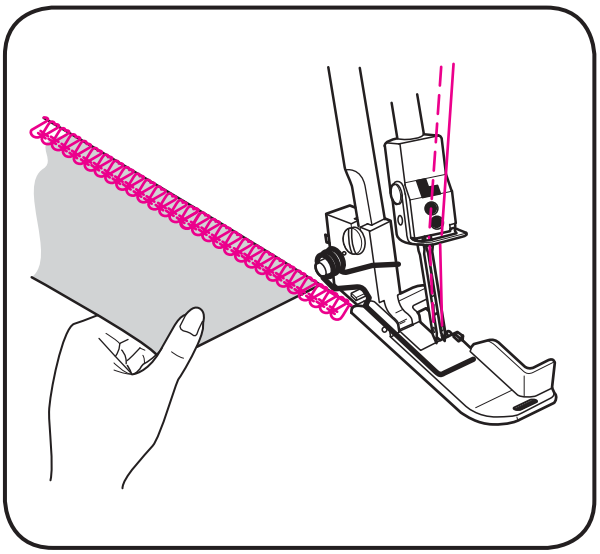


Commencez à couture
Cousez les premiers points lentement en tournant le volant vers vous. Le tissu est entraîné automatiquement. Il suffit de l'avancer contre le Pied Presseur.

Arrêt de la couture

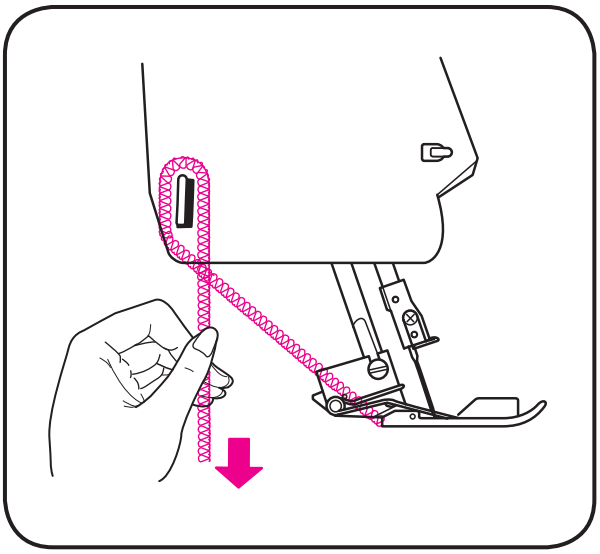
Après avoir terminé la couture continuez à coudre pour former une chaînette afin d'éviter que les fils ne se délient et pour préparer la couture suivante.

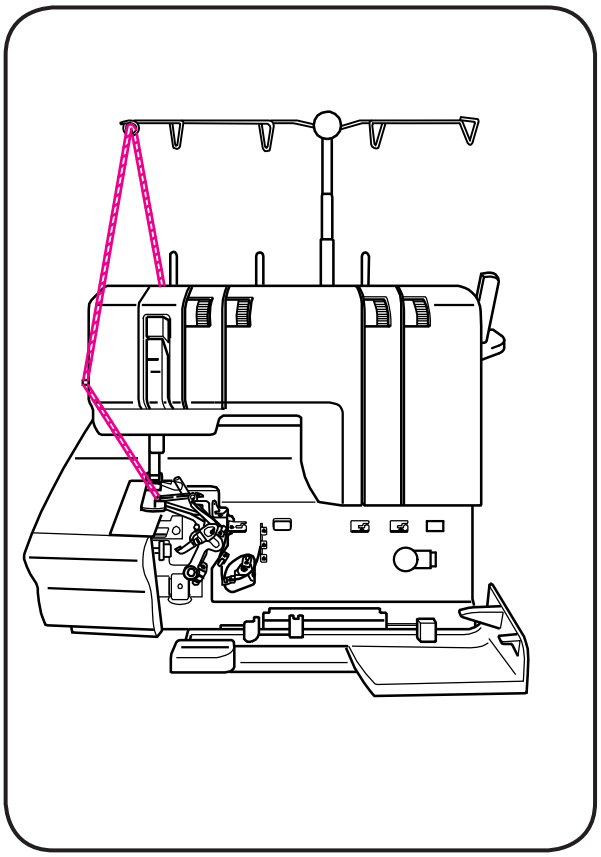
Tirez doucement le tissu par l'arrière gauche tout en appuyant sur la pédale. Cela s'appelle coudre une chaînette.



- Ne tirez pas sur les fils pour éviter de tordre l'aiguille ou de la casser.
- Coupez ensuite la chaînette de fils à l'aide du coupe-fil à gauche de la machine.

N.B.! Faites passer la chaîne de fil dans le coupe-fil de l'arrière vers l'avant et tirez-la ensuite vers vous.



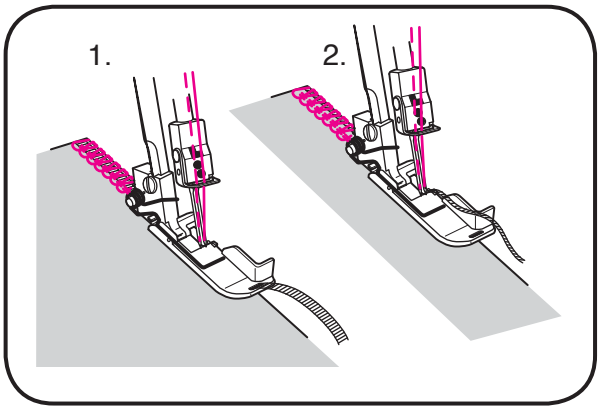


Le fil de renforcement

Vous pouvez utiliser un fil de renforcement pour renforcer et stabiliser les points des tissus extensibles.

Il y a deux manières d'utiliser le fil de renforcement.

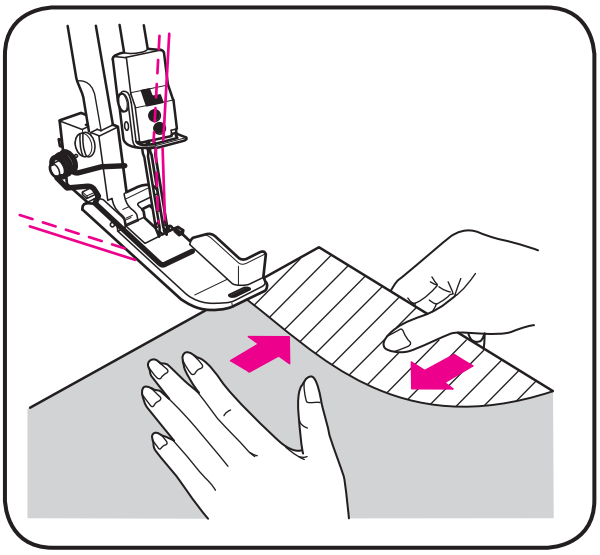
- Passez le fil à travers la boucle à l'extrême gauche du porte-fil téléscopique et ensuite à travers le guide-fil sur le côté gauche de la machine.



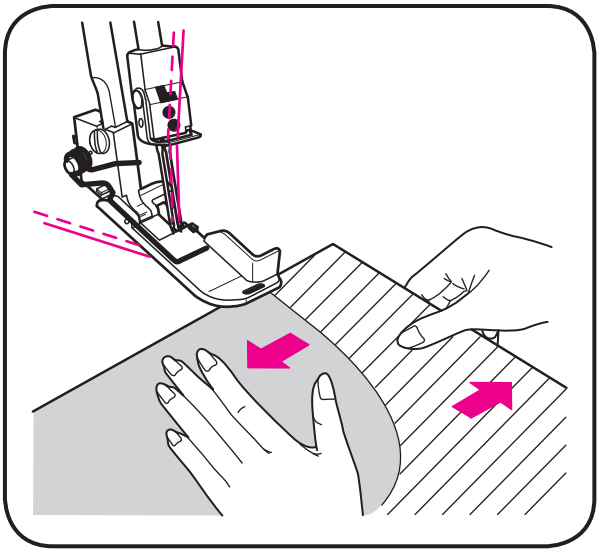
1. Passez le fil de renforcement fin (environ 3 mm) dans le trou du Pied Presseur, passez le fil vers l'arrière sous le pied et cousez de telle sorte que l'aiguille droite couse à travers le fil de renforcement.
2. Passer un fil fin de renforcement à travers le petit trou du côté droit du Pied Presseur près des aiguilles selon l'illustration. Veillez à ce que le fil coure le long du bord du tissu et ensuite cousez sur le fil.

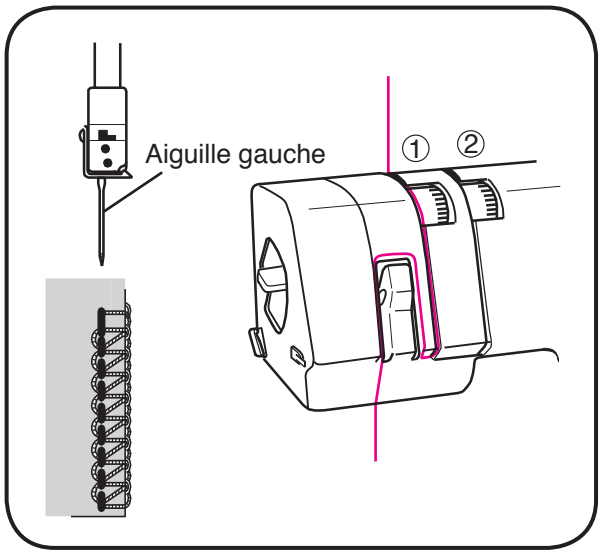
Coutures arrondies

Pour les coutures arrondies vers l'intérieur, guidez doucement le tissu de telle sorte que la ligne de coupe soit contre le bord droit du Pied Presseur. Guidez le tissu avec votre main gauche en direction de la flèche en même temps que votre main droite guide le tissu en sens opposé, comme indiqué ci-contre.



Pour les coutures arrondies vers l'extérieur, guidez le tissu dans les directions opposées.



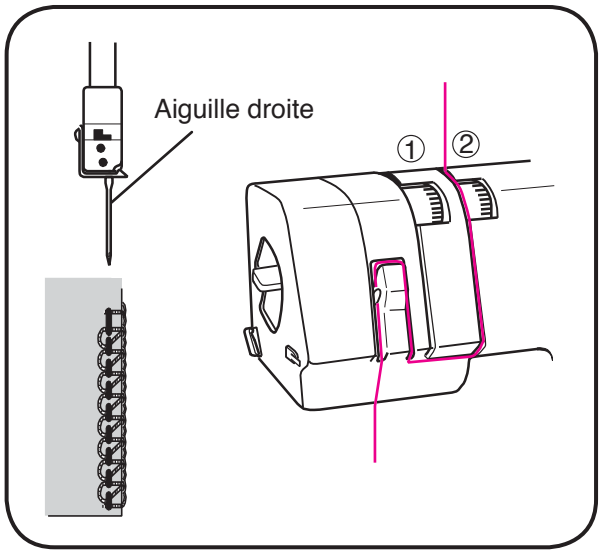


Surfilage à trois fils

Pour surfiler à trois fils il suffit de retirer une aiguille.

1. Retirez l'aiguille droite

Le surfilage à 3 fils avec l'aiguille gauche devient aussi large qu'avec 2 aiguilles. Utilisez la molette de tension pour le fil de l'aiguille gauche ①. La largeur de point/de coupe est normalement 6 mm.
Le ratio différentiel est normalement sur "N".

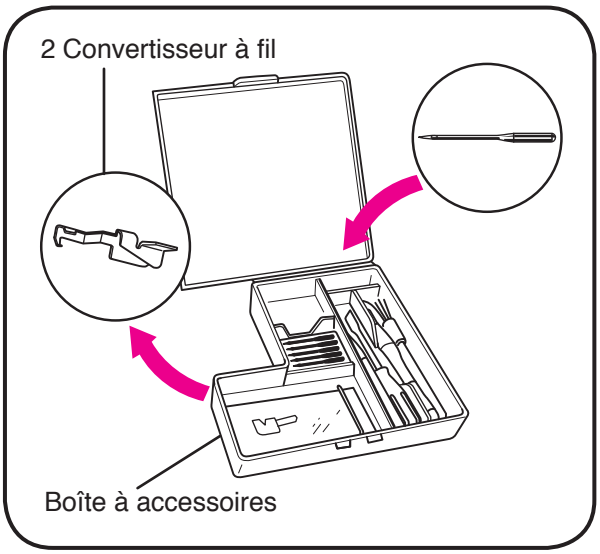


2. Retirez l'aiguille gauche

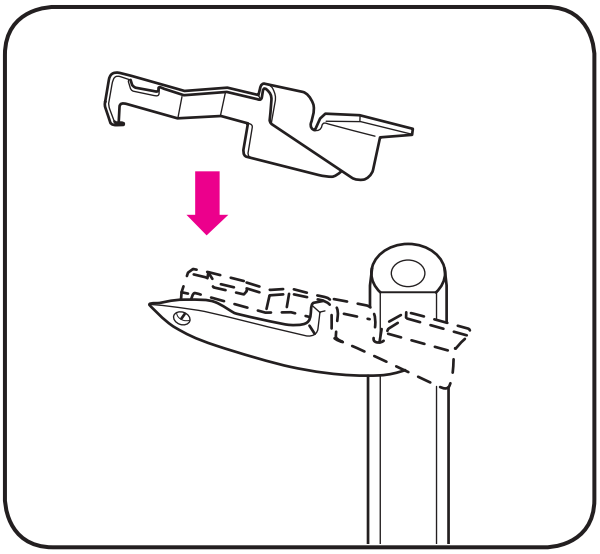
L'aiguille droite pique avec une largeur plus faible. Utilisez la molette de tension pour le fil de l'aiguille droite ②. La largeur depoint/de coupe est normalement 4 mm.
Le ratio différentiel est normalement sur "N".

Surfilage à deux fils (Modèle 905)

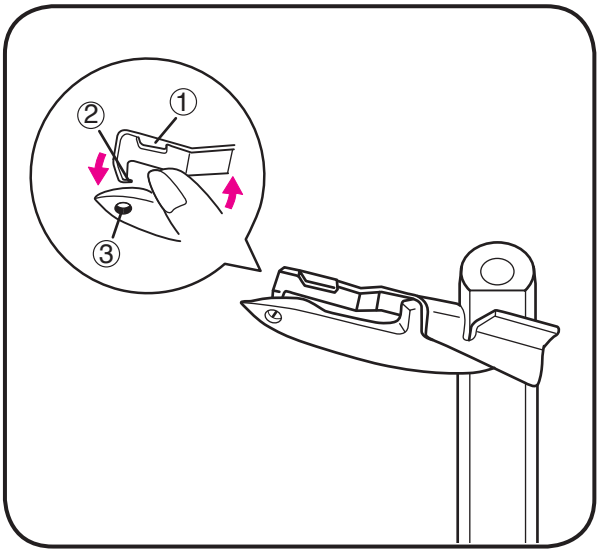
1. Utilisez un fil d'aiguille (aiguille gauche ou droite) et le fil du boucleur inférieur.
2. Sortez le convertisseur à 2 (deux) fils pour le boucleur supérieur de la boîte à accessoires.

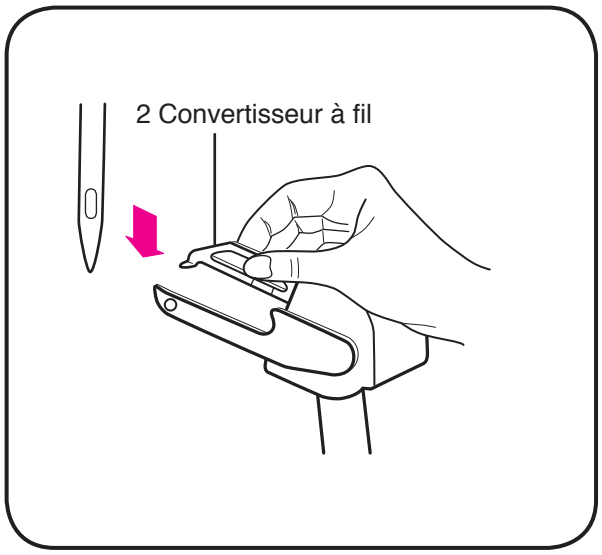


3. Ouvrez le capot frontal. Veillez à ce que le boucleur supérieur soit à droite de l'aiguille en tournant le volant vers vous.
   Placez le convertisseur à 2 fils sur le boucleur supérieur comme indiqué ci-contre.



4. Poussez la bride du convertisseur à deux fils ① en arrière suivant le dessin et insérez la pointe ② dans le chas ③ du boucleur supérieur.



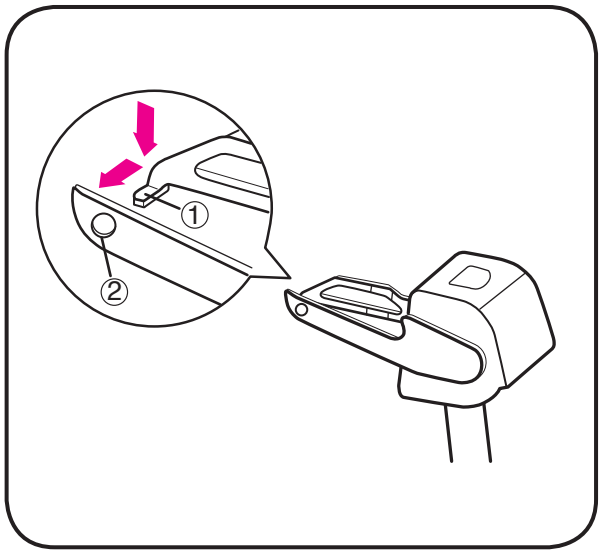


Surfilage à deux fils (Modèle 910)

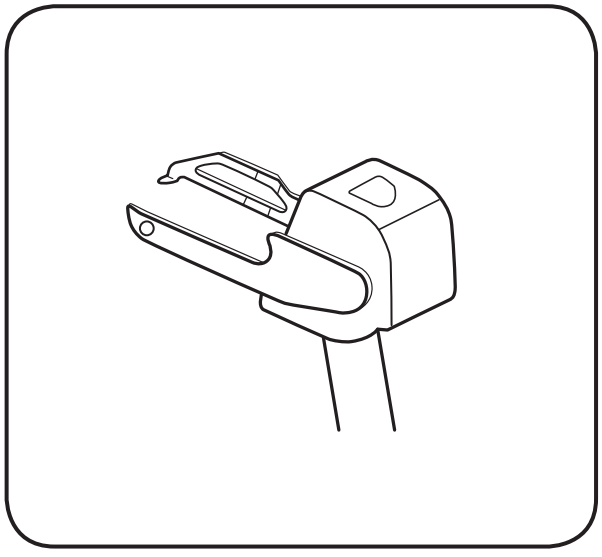
1. Ouvrez le capot frontal.
2. Utilisez un fil d'aiguille (aiguille gauche ou droite) et le fil du boucleur inférieur.
3. Tournez la molette vers vous afin de positionner le boucleur supérieur à droite de l'aiguille.
4. Tenez le convertisseur à deux fils à la main et poussez-le doucement vers le bas.

Attention!

Si vous appuyez trop fort sur le convertisseur vous risquez de le tordre.



5. Insérez la pointe ① du convertisseur à deux fils dans le chas ② du boucleur supérieur.
6. Fermez le capot frontal.

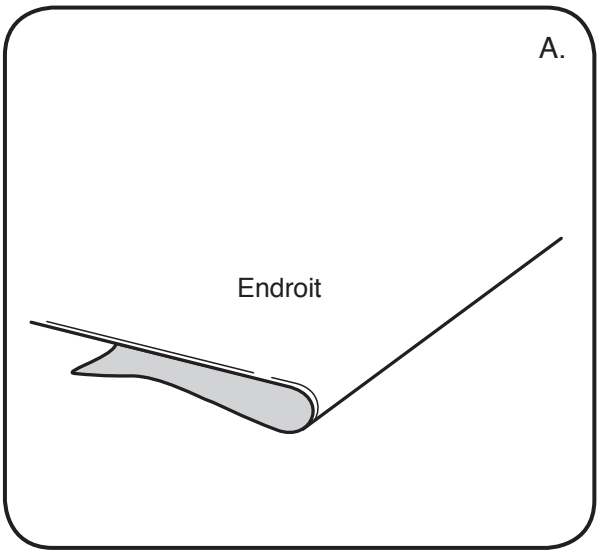


Pour réaliser un surfilage à trois/quatre fils, réglez le convertisseur à deux fils en position supérieure selon l'illustration, en enlevant la pointe du chas ② du boucleur supérieur.

Talon Plat

Il y a deux manières de coudre un talon plat:
Mettez l'envers contre l'envers pour obtenir un aspect décoratif.
Mettez l'endroit contre endroit pour obtenir un point d'échelle. Ce point s'utilise pour la lingerie et pour fixer des dentelles.

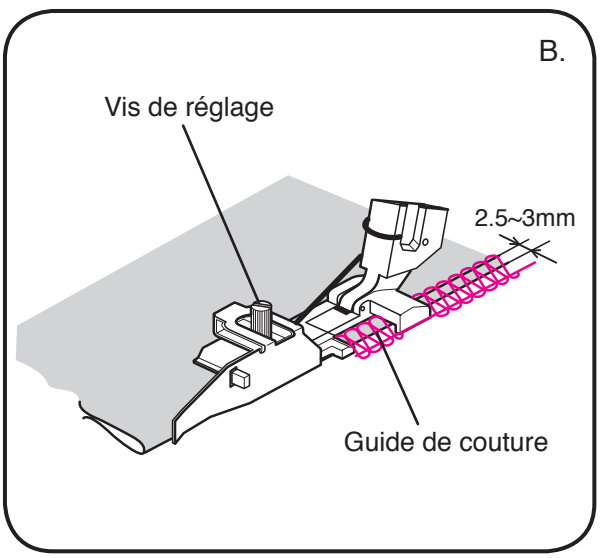
1. Pliez le tissu comme indiqué ci-contre. Relevez le pied presseur, mettez le tissu juste sous l'aiguille et abaissez le pied presseur. Réglez la largeur de point sur 5-7. Cousez de telle sorte que le fil relie le bord. (C).



Talon Plat avec le pied multifonction

2. Mettez le pied multifonction. Utilisez la vis de réglage pour ajuster le guide de couture du pied multifonction de telle sorte que le bord plié sorte 2,5-3,0 mm hors de l'aiguille et que quelques points soient cousus sur le bord.
3. Guidez le tissu avec la main et cousez à une vitesse régulière.

N.B.! Le pied multifonction facilite la couture le long du bord plié sans couper le tissu.



4. Dépliez complètement le tissu comme indiqué ci-contre. Cette méthode n'est pas convenable pour les tissus fins.
   Ajustez la position correcte du guide de tissu en faisant un test de couture avant de coudre votre vêtement.

N.B.! Lorsque vous utilisez du fil décoratif, diminuez la tesnsion du fil.

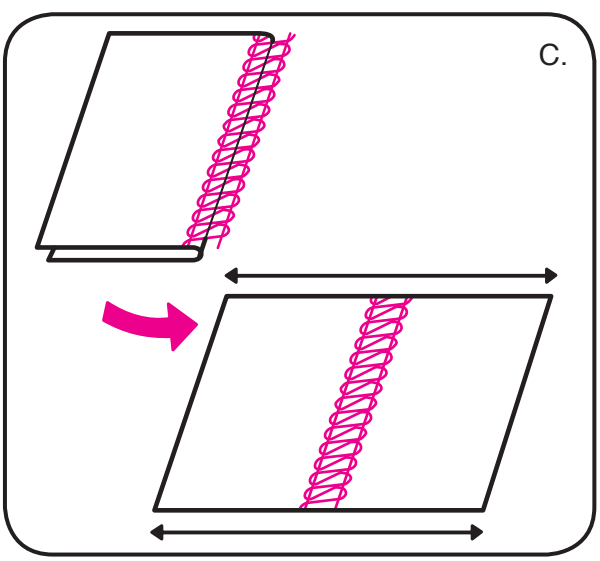
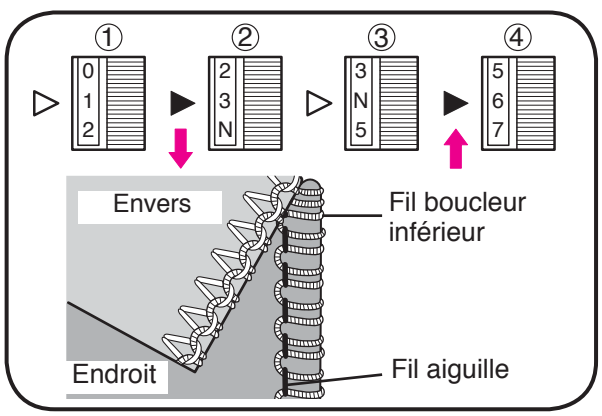


Tableau de sélection des points - couture à deux fils

Tension du fil	Tissu	Aiguille Gauche	Aiguille droite	Boucleur supérieur	Boucleur inférieur	Molette de la longueur de point	Molette de largeur de coupe	Doigt mailleur
Surfilage à 2 fils (étroit)	Fin	-	3	-	6	N-3	N	N
	Normal	-	3	-	6			
	Epais	-	3	-	7			
Surfilage à 2 fils (large)	Fin	1	-	-	6	N-3	N	N
	Normal	1	-	-	6			
	Epais	2	-	-	7			
Ourlet étroit à 2 fils	Fin	-	3	-	5	1-1.5	5.0	R
	Normal	-	N	-	6			
	Epais	-	-	-	-			
Ourlet rulotté à 2 fils	Fin	-	N	-	N	1-1.5	5.0	R
	Normal	-	N	-	N			
	Epais	-	-	-	-			

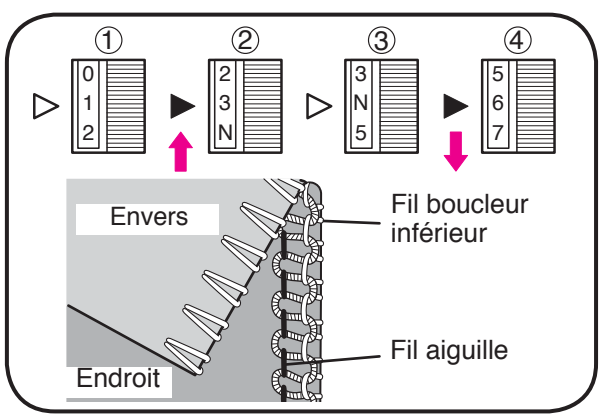
Réglez la tension du fil selon le tableau ci-dessus. Les chiffres du tableau sont des valeurs moyennes et il peut être nécessaire de modifier la tension selon le type de tissu, le fil et l'épaisseur du tissu. N.B.! Les tissus et les fils peuvent beaucoup varier. Ainsi, réglez au mieux votre machine et faites toujours un test de couture avant de coudre votre vêtement. Le ratio différentiel est mormalement réglé sur "N" (voir page 15).



Réglage de la tension du fil / Tension du fil correcte

Si le fil du boucleur inférieur passe sur l'envers du tissu

Augmentez la tension de fil du boucleur inférieur (molette ④) ou diminuez la tension de fil de l'aiguille droite (molette ②).



Si le fil de l'aiguille est trop lâche

Augmentez la tension de fil de l'aiguille droite (molette ②) ou diminuez la tension de fil du boucleur inférieur (molette ④).

Ourlet roulotté

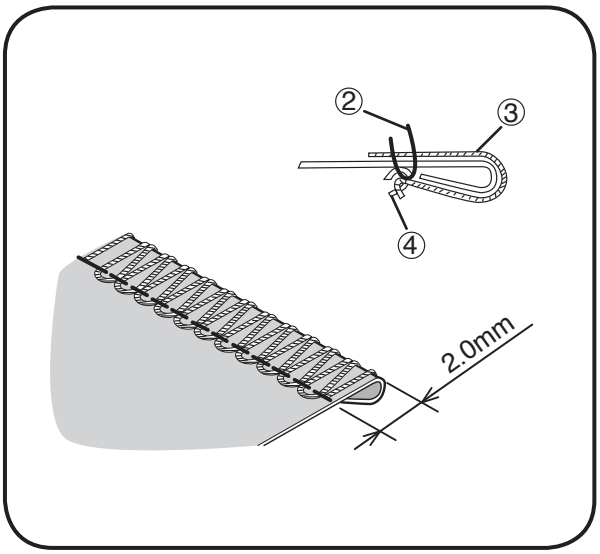
Ourlet roulotté à trois fils

Bordure étroite

Le tissu est surfilé avec les fils des boucleurs supérieur et inférieur.

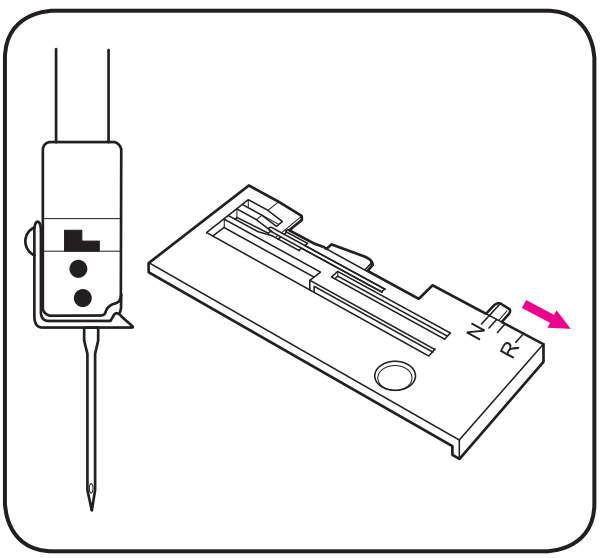
Ourlet roulotté

Le tissu est roulotté en ajustant la tension de fil et est surfilé avec le fil du boucleur supérieur.



Les deux bordures décrites ci-dessus conviennent parfaitement pour les tissus fins.

1. Enlevez l'aiguille gauche (coudre seulement avec l'aiguille droite)
2. Tirez la languette d'escamotage du doigt mailleur vers vous jusqu'à la position "R" sur la plaque à aiguille.
3. Cousez le long du bord tout en gardant une distance de quelques mm de celui-ci afin d'obtenir une jolie bordure.



4. Au début de la couture, tirez doucement l'extrémité de la chaînette.

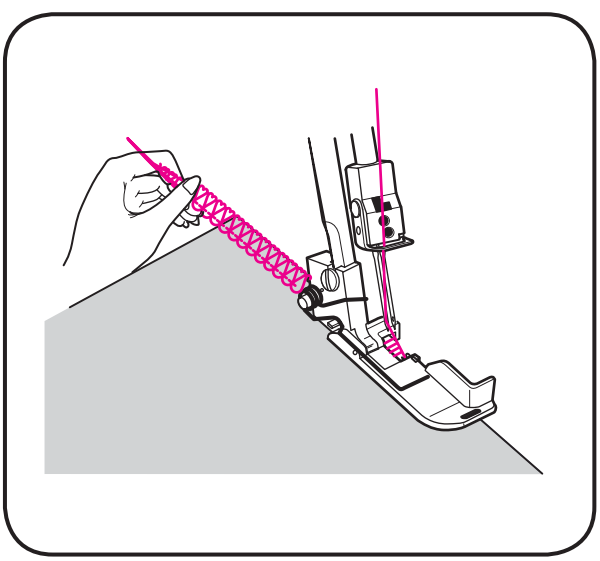


Tableau pour les ourlets roulottés à trois fils et les bordures étroites

	Ourlet roulotté	Bordure étroite
Largeur de coupe	5 ~ 6 mm	5 ~ 6 mm
Longueur de point	1 ~ 1,5 mm	1 ~ 1,5 mm
Entraînement différentiel	N	N

Tension de fil

Fil de l'aiguille droite (2)	3 ~ 5	3 ~ 5
Fil du boucleur supérieur (3)	3 ~ 5	4 ~ 6
Fil du boucleur inférieur (4)	7 ~ 9	3 ~ 5

Ourlet roulotté à deux fils

1. Convertissez à surfilage à 2 fils, voir page 26-27.
2. Utilisez seulement l'aiguille droite et tirez la languette d'escamotage du doigt mailleur vers vous jusqu'à la position "R" sur la plaque aiguille.

Tableau pour les ourlets roulottés à deux fils et les bordures étroites

	Ourlet roulotté	Bordure étroite
Largeur de coupe	N	N
Longueur de point	1 ~ 1,5 mm	1 ~ 1,5 mm
Entraînement différentiel	0,8 ~ N	0,8 ~ N

Tension de fil

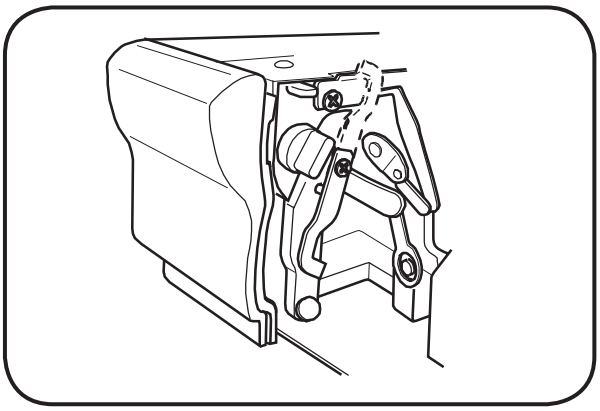
Fil de l'aiguille droite (2)	N	N
Fil du boucleur supérieur (3)	-	-
Ffil du boucleur inférieur (4)	N	6

Nervures décoratives

Les nervures décoratives sont surfilées sur un bord plié. Afin de ne pas couper le tissu utilisez le Pied multifonctions.

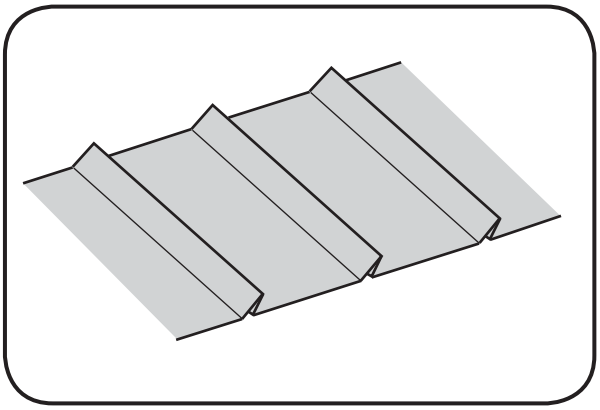
Réglez selon le guide, voir page 28. Les nervures décoratives sont appropriées pour les vêtements d'enfants et les chemisiers.

1. Retirez l'aiguille gauche ou droite selon la largeur souhaitée des nervures (Coudre avec une aiguille seulement).
2. Relevez le couteau.
3. Relevez le Pied Presseur.
4. La tension de fil est réglée pour surfilage normal, "N".

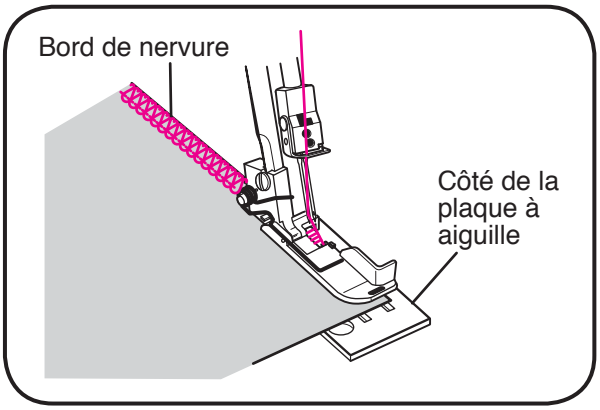


Modèle 910: Utilisez le point B ou C.

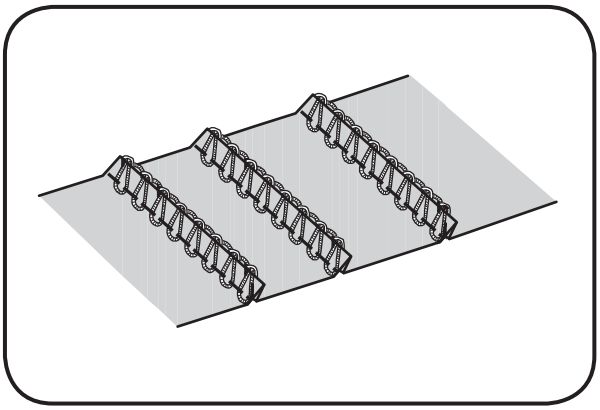
Marquez et pressez les nervures en avance. Le ratio différentiel est sur "N".

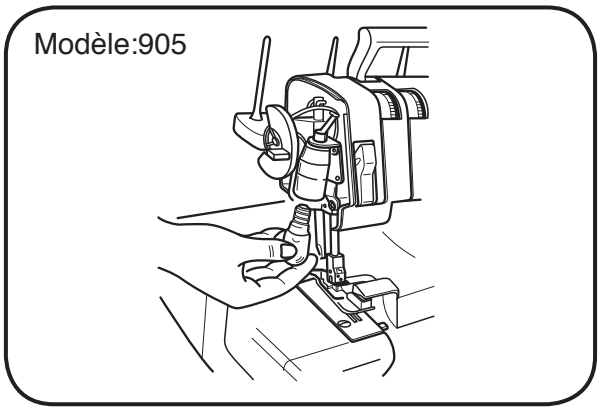


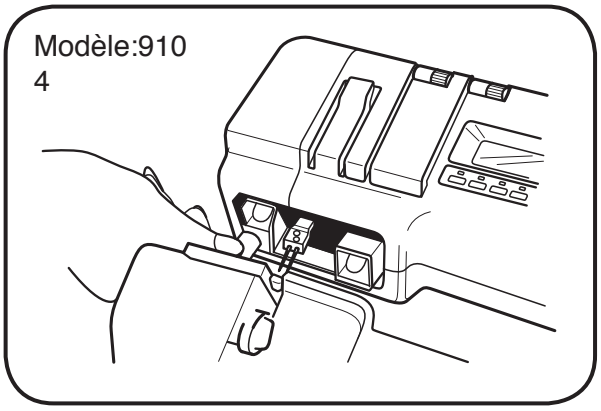
5. Placez le tissu sous le Pied Presseur, selon le guide du Pied multifonction, aligné avec le côté de la plaque à aiguille, baissez le Pied Presseur et commencez à coudre.
   Faites un point de chaînette à la fin de la couture.

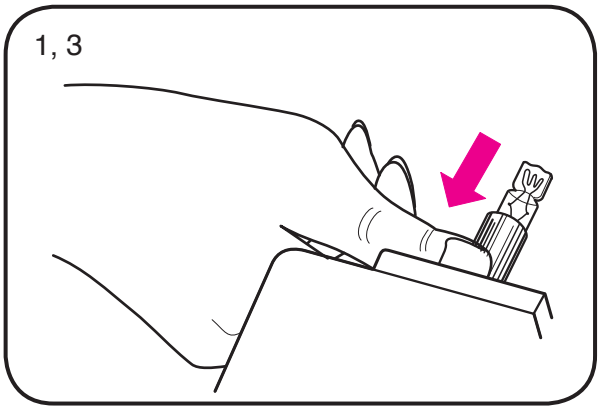


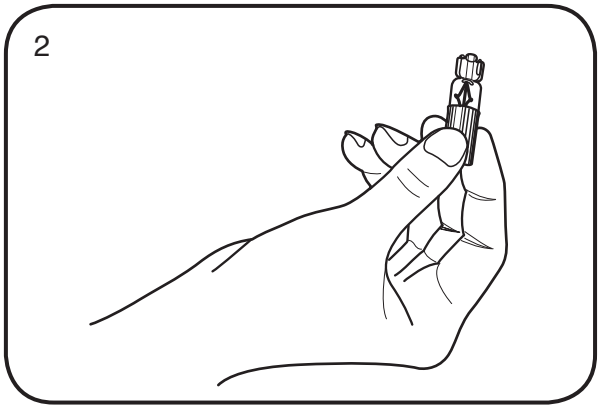
6. La nervure est repassée sur un côté lorsque la coutre est finie.











Changement de l'ampoule

Attention!

Laissez refroidir l'ampoule avant de la changer afin de ne pas vous brûler.

N.B.! La puissance maximum ne doit pas dépasser 15W (modèle 905) et 12V, 5W (modèle 910).

Modèle 905:

⚠ Débranchez le câble d'alimentation.

1. Desserrez la vis sur le côté (pression du Pied Presseur)
2. Enlevez le panneau de l'ampoule.
3. Changez l'ampoule (adressez-vous à votre revendeur pour l'achat d'une ampoule).
4. Remettez le panneau et resserrez la vis.

Modèle 910:

N.B.! La machine a deux ampoules

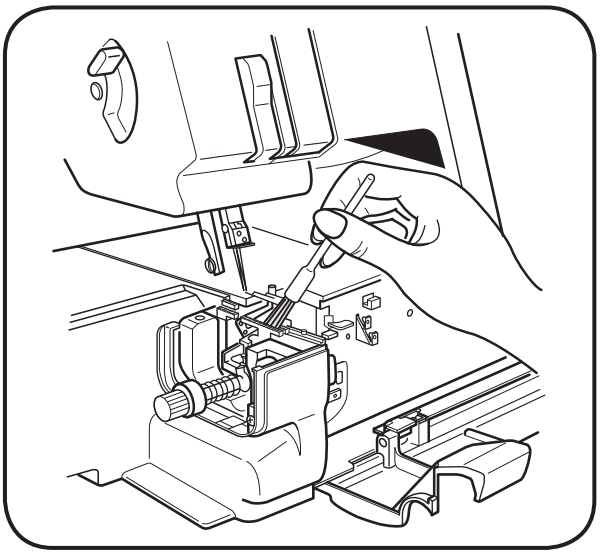
⚠ Débranchez le câble d'alimentation.

1. Incilnez la machine en arrière.
2. Placez le trou le plus profond du manchon en caoutchouc (dans la boîte d'accessoires) autour de l'ampoule.
3. Ne tournez pas l'ampoule. Retirez-la tout simplement en tirant.
4. Lorsque vous remettez une ampoule, placez le trou du manchon en caoutchouc autour de la nouvelle ampoule et installez-la en poussant doucement vers le haut.
5. Du bout des doigts, vérifiez que l'ampoule neuve est correctement montée.

Nettoyage après la couture

⚠ Tout d'abord débranchez le câble d'alimentation.

1. Ouvrez le capot frontal et le panneau du bras libre, voir page 3.
2. En utilisant la brosse fournie, retirez la poussière et les peluches de tissus accumulés.



Rangement

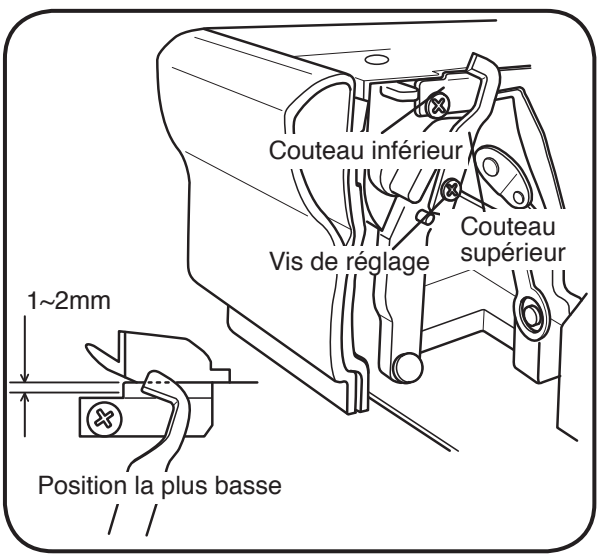
1. Quand la machine est éteinte, débranchez le câble d'alimentation.
2. Couvrez toujours la machine avec la housse en plastique lorsque vous n'utilisez pas la machine.

Changement du couteau inférieur

Adressez-vous à votre revendeur pour l'achat d'un couteau inférieur.

⚠ Débranchez la machine

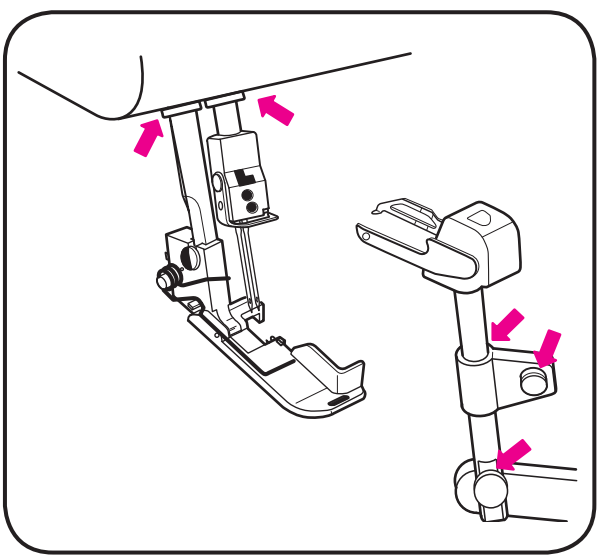
1. Ouvrez le capot frontal, voir page 3.
2. Escamotez le couteau supérieur et mettez-le dans sa position la plus basse.
3. Desserrez la vis du couteau inférieur et retirez le couteau.
4. Installez le nouveau couteau.
5. Remettez le couteau supérieur dans sa position.
6. Tournez le volant vers vous pour que les aiguilles soient dans la position la plus basse.
7. Veillez à ce que le bord avant du couteau soit 1-2 mm plus bas que la ligne de coupe du couteau inférieur.
8. Fixez le nouveau couteau en serrant la vis.
9. Nettoyez toujours avec la brosse.



Lubrification

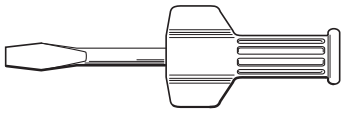
Pour obtenir un fonctionnement régulier et silencieux, il est nécessaire de graisser de temps en temps les pièces mobiles de la machine. Huilez une ou deux fois par mois si la machine est utilisée normalement.

Si la machine est utilisée intensivement, huilez une fois par semaine. Débranchez toujours la machine lors de tous les travaux d'entretien. Eliminez tout surplus d'huile avant de commencer à coudre.



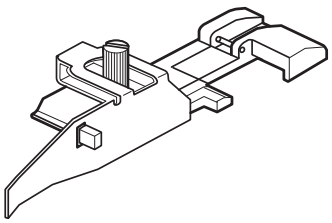
Accessoires

Tourne-vis



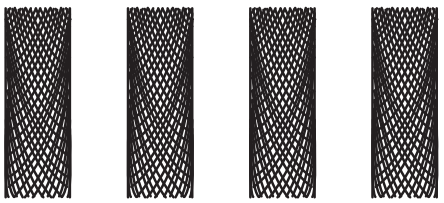
Allen wrench
(1,5mm)

Pied multifonctions

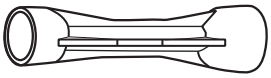


Brosse de nettoyage

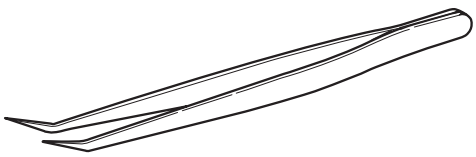
Filet (pour bobines)



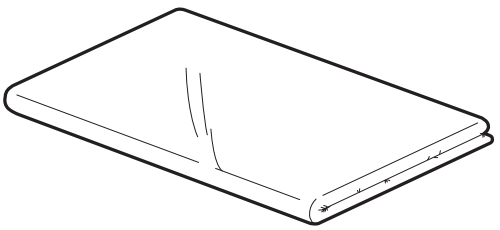
Manchon en caoutchouc pour changer l'ampoule
(modèle 910)



Pince brucelles

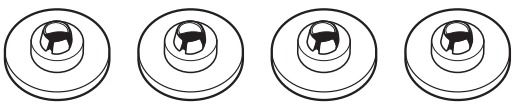


Housse

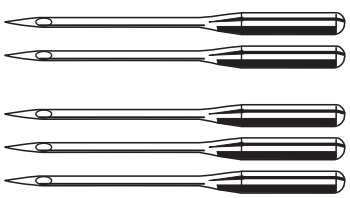


Tube de lubrifiant

Adapteur de bobine



Aiguilles (SCHMETZ 130/705H)



#90

#80

2 Convertisseur de fil (modèle 905)

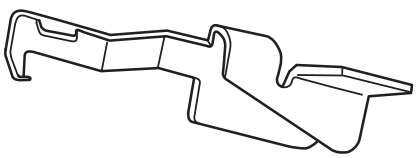


Tableau de recommandation de point

Tableau de référence pour les recommandations de point à l'écran (Modèle à quatre fils)

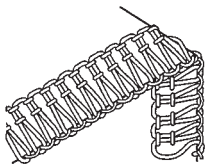
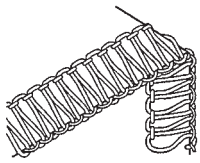
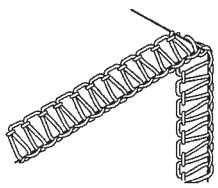
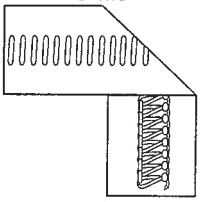
Combinaison		Longueur de point	Entraînement différentiel	Doigt mailleur	Position des aiguilles	Largeur de coupe	Tension de fil			
Programmes de couture	Tissu						J	R	V	B
A Surfilage à 4 fils 	Non extensible normal	N	N	N	CD	N	N	N	N	N
	Non extensible épais						N	N	N	N
	Non extensible fin						N	N	N	N
	Extensible normal		1,5				3	N	N	N
	Extensible épais		2,0				3	N	N	N
	Extensible fin		N				3	N	N	N
B Surfilage large à 3 fils 	Non extensible normal	N	N	N	C	N	N	-	N	N
	Non extensible épais						N	-	N	N
	Non extensible fin						N	-	N	N
	Extensible normal		1,5				3	-	N	N
	Extensible épais		2,0				3	-	N	N
	Extensible fin		N				N	-	N	N
C Surfilage étroit à 3 fils 	Non extensible normal	N	N	N	D	N	-	N	N	N
	Non extensible épais						-	5	N	N
	Non extensible fin						-	N	N	N
	Extensible normal		1,5				-	N	N	N
	Extensible épais		2,0				-	N	N	N
	Extensible fin		N				-	N	N	N
D Talon Plat à 3 fils 	Non extensible normal	3,0	N	N	C	N	1	-	3	6
	Non extensible épais						1	-	3	6
	Non extensible fin						1	-	2	6
	Extensible normal		1,5				1	-	N	6
	Extensible épais		2,0				1	-	5	7
	Extensible fin		N				1	-	N	7

Tableau de référence pour les recommandations de point à l'écran (Modèle à quatre fils)

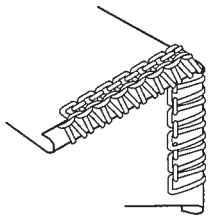
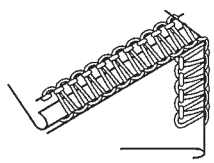
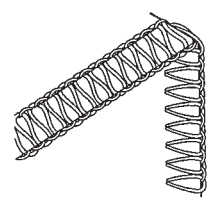
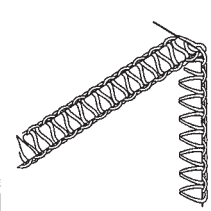
Combinaison		Longueur de point	Entraînement différentiel	Doigt mailleur	Position des aiguilles	Largeur de coupe	Tension de fil			
Programmes de couture	Tissu						J	R	V	B
E Ourlet roulotté à 3 fils 	Non extensible normal	1.0	N	R	D	6.0	-	N	N	6
	Non extensible épais	Pas de recommandations								
	Non extensible fin	1.0	0.8	R	D	6.0	-	N	N	6
	Extensible normal	Pas de recommandations								
	Extensible épais									
	Extensible fin	1.0	N	R	D	6.0	-	N	N	6
F Bordure Étroite à 3 fils 	Non extensible normal	1.0	N	R	D	6.0	-	N	5	N
	Non extensible épais	Pas de recommandations								
	Non extensible fin	1.0	0.8	R	D	6.0	-	N	6	N
	Extensible normal	Pas de recommandations								
	Extensible épais									
	Extensible fin									
G Surfilage large à 2 fils 	Non extensible normal	3,0	N	N	C	N	1	-	-	6
	Non extensible épais						2	-	-	7
	Non extensible fin						1	-	-	6
	Extensible normal		1,5				1	-	-	6
	Extensible épais		2,0				1	-	-	6
	Extensible fin		N				1	-	-	6
H Surfilage étroit à 2 fils 	Non extensible normal	3,0	N	N	D	N	-	3	-	6
	Non extensible épais						-	3	-	7
	Non extensible fin						-	3	-	6
	Extensible normal		1,5				-	3	-	7
	Extensible épais		2,0				-	3	-	7
	Extensible fin		N				-	3	-	6

Tableau de référence pour les recommandations de point à l'écran (Modèle à quatre fils)

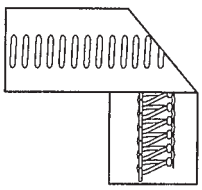
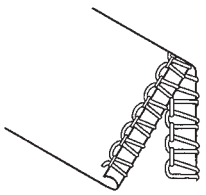
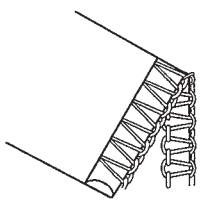
Combinaison		Longueur de point	Entraînement différentiel	Doigt mailleur	Position des aiguilles	Largeur de coupe	Tension de fil			
Programmes de couture	Tissu						J	R	V	B
I Talon	Non extensible normal	3,0	N	N	C	N	1	-	-	5
Plat à 2 fils	Non extensible épais						2	-	-	6
	Non extensible fin						1	-	-	5
	Extensible normal		1,5				2	-	-	6
	Extensible épais		2,0				2	-	-	6
	Extensible fin		N				1	-	-	5
J Ourlet	Non extensible normal	1,0	N	R	D	N	-	N	-	N
roulotté à 2 fils	Non extensible épais	Pas de recommandations								
	Non extensible fin	1,0	0,8	R	D	5,0	-	N	-	N
	Extensible normal	Pas de recommandations								
	Extensible épais									
	Extensible fin	1,0	N	R	D	5,0	-	6	-	5
K Bordure	Non extensible normal	1,0	N	R	D	N	-	N	-	6
étroite à 2 fils	Non extensible épais	Pas de recommandations								
	Non extensible fin	1,0	0,8	R	D	5,0	-	3	-	5
	Extensible normal	Pas de recommandations								
	Extensible épais									
	Extensible fin	1,0	N	R	D	N	-	3	-	5

Tableau de correspondance tissus-aiguilles-fils

	Tissu fin (crêpe, georgette)	Tissu moyen à épais (coton, gabardine…)	Tissu épais (jeans épais)
HAx1 Aiguille (SCHMETZ 130/705H) (pour les machines à coudre normales)	80	80~90	90
Fil	Fil boucleur Fil surfilage #60/2~ #80/2 (Fil surfilage #80/3~ #100/3)	Fil surfilage #60/2	Fil surfilage #50/2~#60/2
Tension de fil (fil-aiguille)	normale - lâche	normale	normale - élevée
Largeur de surfilage (entre l'aiguille gauche et le bord)	5,0 ~ 5,5 mm	5,0 ~ 5,5 mm	5,5 ~ 6,0 mm
Longueur de point	2,0 ~ 2,5 mm	2,5 ~ 3,0 mm	2,5 ~ 3,0 mm

Problèmes technìques

Dans les conditions normales d'utilisation, si vous suivez correctement les instructions d'usage, aucun réglage particulier ou difficile n'est nécessaire pour cette machine.
Les cas suivants ne sont pas des défailances de la machine. Vérifiez selon le tableau ci-dessous avant d'appeler le centre de réparation.

Problème	Cause	Correction	Page
La machine ne coud pas	• Pas branchèe correctement	• Brancher correctement	4
La machine n'entraîne pas	• Pression du pied insuffisante • L'entraînement différentiel n'est pas réglé correctement	• Augmenter la pression en relevant le levier • Régler correctement	11 15
L'aiguille casse	• Aiguille courbée ou épointée • Aiguille mal installée • Vous tirez le tissu en cousant	• Mettre une nouvelle aiguille • Remettre l'aiguille • Ne tirez pas le tissu	5 5 22
Le fil casse	• Enfilage incorrect • Tension de fil trop forte • Aiguille mal installée	• Ré-enfiler la machine • Régler la tension de fil • Remettre ou changer l'aiguille	8~10 11 5
Points sautants	• Aiguille courbée ou épointée • Aiguille mal installée • Enfilage incorrect	• Changer l'aiguille • Remettre l'aiguille • Ré-enfiler la machine	5 5 8~10
Points irréguliers	• Tension de fil incorrecte	• Réduire la tension de fil des aiguilles	11~15
Froncement	• Tension de fil des aiguilles trop élevée • Enfilage incorrect • Besoin d'entraînement différentiel	• Réduire la tension de fil des aiguilles • Ré-enfiler la machine • Régler l'entraînement différentiel sur 0,5-N	11~15 8~10 15

Spécifications

Nombre de fils	4 fils (3 fils) (2 fils)
Nombre d'aiguilles	2 aiguilles (1 aiguille)
Aiguilles	Système SCHMETZ 130/705H 80-90
Ecart entre deux aiguilles	2 mm
Largeur de point/largeur de coupe	standard 5,5 mm (5,0-7,0 mm)
Longueur de point	0,8-5,0 mm
Ratio d'entraînement différentiel	0,5-2,5 (Max 10 mm)
Vitesse de couture maximum	1300 points/minute
Dimensions	Largeur: 370 mm Profondeur: 265 mm (Max. 340 mm) Hauteur: 285 mm (Max. 350-555 mm)
Poids	9,0 kg

Accessoires optionnels

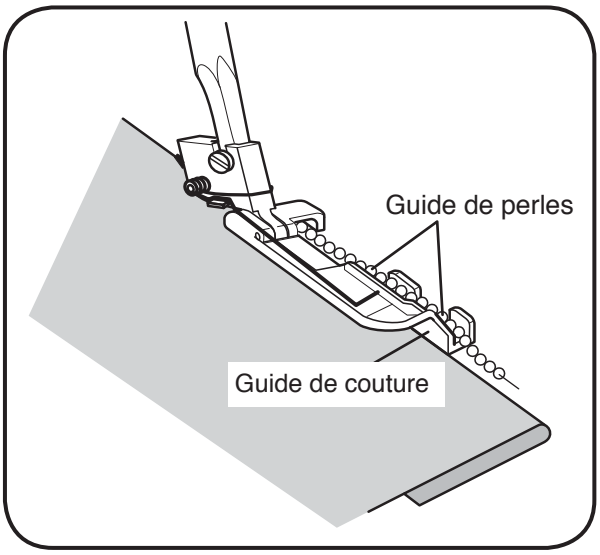
Pour des pieds presseur optionnels et la table à déchets vous pouvez vous adresser à votre revendeur.

Pied de perle
(N° de réf.: 2141002-501)

1. Réglez la largeur de point 7.
2. Enlevez l'aiguille droite.
3. Pour réaliser un ourlet roulotté, tirez la languette d'escamotage du doigt mailleur vers vous jusqu'à la position "R".
4. Installez le pied de perle.
5. Réglez la longueur de point sur 4-5 dépendant de la taille de la perle.
6. Pliez le tissu le long de la ligne où la chaîne de perles doit être cousue. Guidez le tissu plié par le guide du pied.

N.B.! Vous pouvez également piquer au centre du tissu en utilisant le talon plat, page 28.

7. Placez la chaîne de perles sur le guide de perles.
8. Commencez à coudre.

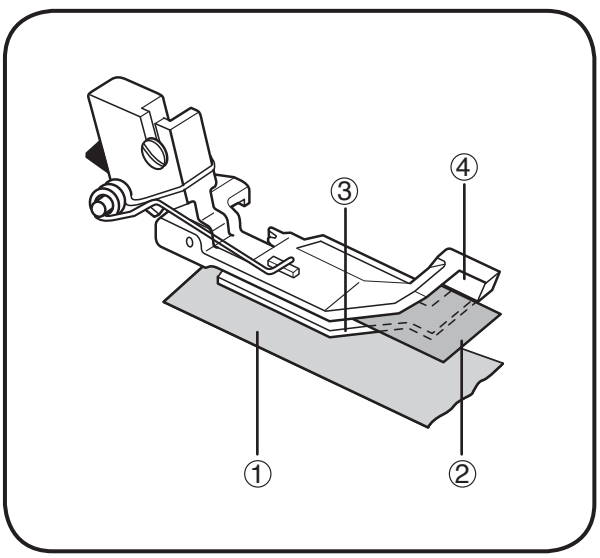


Pied fronceur
(N° de réf.: 2141002-502)

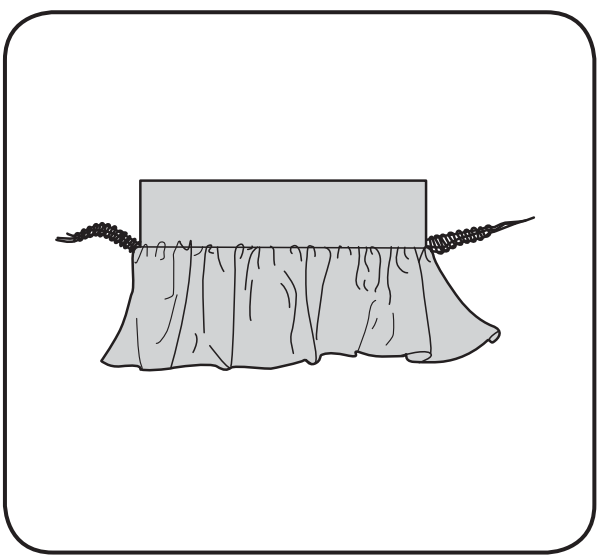
Ce pied, également connu sous le nom de pied fronceur ou pied séparateur est utilisé pour assembler deux tissus fins lorsqu'une seule couche de tissu est froncée pendant que l'autre est cousue sur le côté lisse.

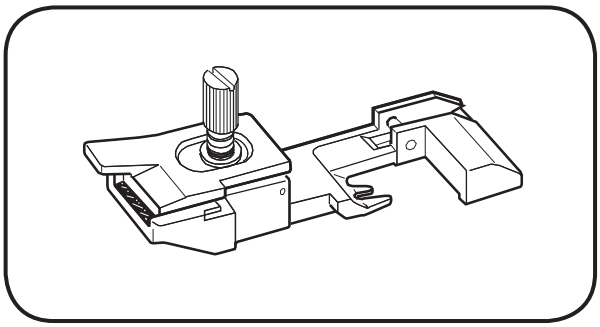
Réglage de la machine

Entraînement différentiel: 2-2,5
Pied Presseur: Fronceur
Longueur de point: 3-5
Aiguille: Deux aiguilles ou une aiguille
Doigt mailleur: Normal



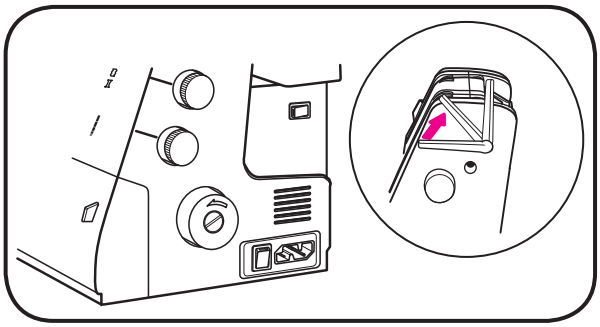
1. Mettez le pied fronceur
2. Relevez le levier du pied presseur.
3. Mettez les aiguilles dans la position la plus haute.
4. Mettez le tissu de fond ① - le tissu à être froncé - entre la plaque à aiguille et le pied fronceur avec l'endroit en haut et guidez-le contre l'aiguille et le couteau supérieur.
5. Mettez la couche de tissu ② - le tissu qui ne doit pas être froncé - avec l'endroit vers le bas dans l'ouverture du pied fronceur ③ et paralellement au tissu de fond.
6. Abaissez le pied presseur.
7. Faites un test de couture, guidez le tissu contre le guide de couture ④.
8. Laissez le tissu de fond être entraîné et froncé librement pendant que le tissu supérieur est guidé à travers l'ouverture du pied fronceur.



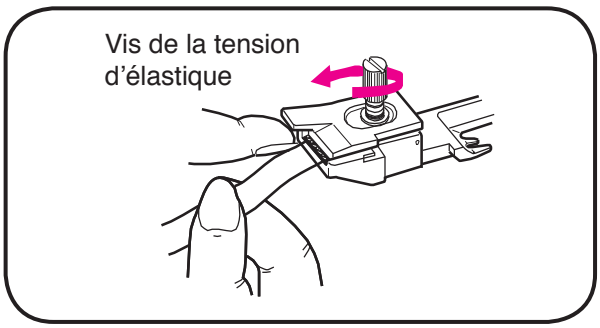


Pied pour élastique
(N° de réf.: 2141002-407)

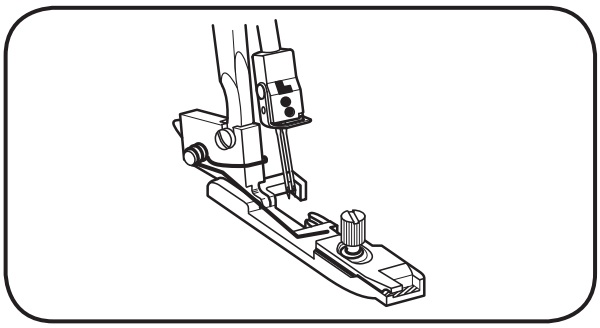
Ce pied guide et étend l'élastique pendant la couture.



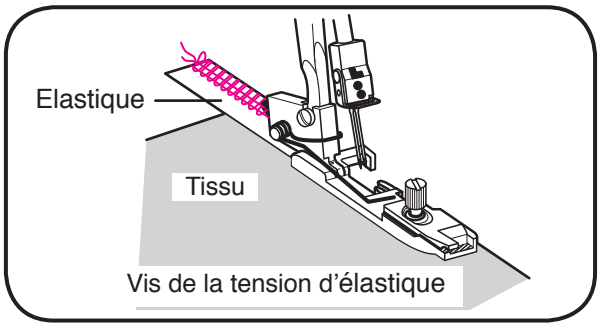
1. Mettez le pied pour élastique
2. Réglez la longueur de point sur 4 ou 5 et la largeur de point sur 4,5 pour les modèles à 4 fils.



3. Relevez le Pied Presseur, desserrez la vis de la tension d'élastique du pied pour élastique pour qu'il soit ouvert et guidez l'élastique jusqu'à ce qu'il soit derrière le pied.



4. Abaissez le pied presseur, cousez quelques points et contrôlez si l'élastique est cousu correctement. Resserrez la vis pour étendre l'élastique. Vissez à droite pour resserrer et à gauche pour desserrer.



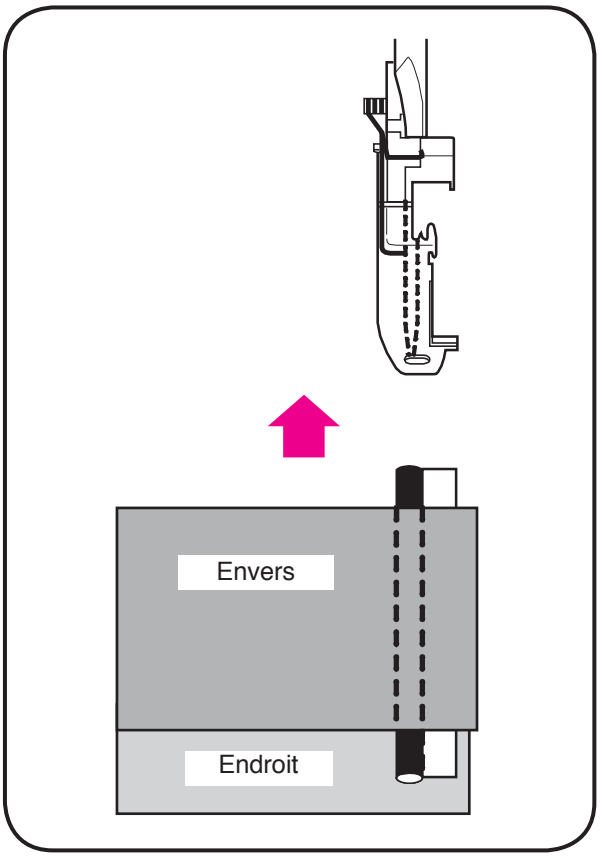
5. Placez le tissu sous le Pied Presseur et cousez l'élastique.
6. Contrôlez la couture et, si nécessaire, réglez la tension de l'élastirque en resserrant ou desserrant la vis sur le pied.

Le pied pour élastique peut aussi être utilisé comme guide de couture pour fixer des élastiques normaux, larges de 6-12 mm. Desserrez la vis sur le pied pour qu'il ne guide que l'élastique.

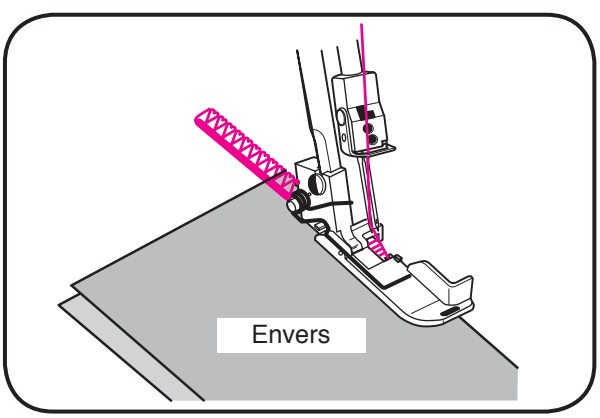
Pied passepoil
(N° de réf.: 2141002-408 [large]
2141012-408 [étroit])

Il y a deux pieds passepoil différents - un pour les passepoils d'une largeur normale et un pour les passepoils plus grands. La technique de couture est la même pour les deux pieds passepoil.

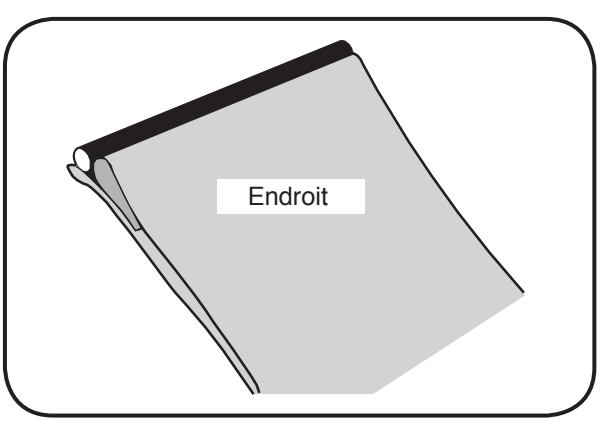
1. Installez le pied passepoil.
2. Placez le passepoil avec son bord arrondi en face de la ligne de couture entre les endroits du tissu.
3. Placez le tissu sous le Pied Presseur, contrôlez que le bord arrondi du passepoil aille dans la rainure sous le pied passepoil.

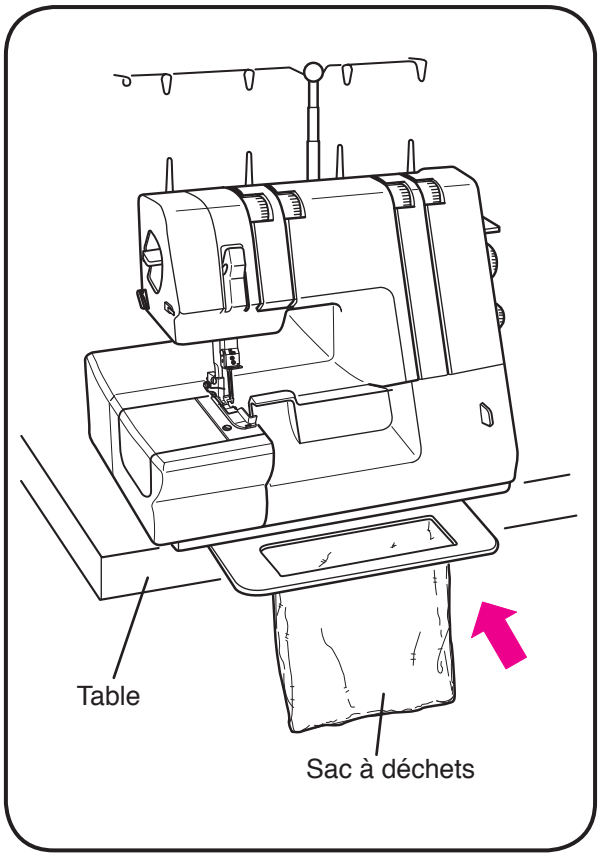


4. Cousez d'abord quelques points sur le passepoil hors du tissu pour voir si le passepoil est correctement entraîné. Ensuite cousez avec le tissu.



5. Après la couture, dépliez le tissu.





Sac à déchets
(N° de réf.: 2141001-154)

1. Placez le sac à déchets contre le bord de la table pour laisser pendre le filet comme indiqué ci-contre.
2. Placer la machine le long du sac à déchets pour que les déchets puissent tomber dans le filet. S'assurer que la machine ne dépasse pas de la table.

Notes

N° de mémoire	Date	Remarques

N° de mémoire	Date	Remarques

Index alphabétique

Accessoires 35
Accessoires, optionnels ..... 42~45
Adaptateurs de bobine 6
Aiguilles, changer 5
Aiguilles, épaisseur et type 39
Boîte à accessoires 4
Bordure étroite 31
Branchement 4
Bras libre 7
Capot frontal 3
Chaînette 22
Changement de l'ampoule 33
Changement du couteau inférieur 34
Changement de l'aiguille 5
Changement du fil 6
Changement du Pied Presseur 3
Commencer à coudre 21
Couteau, changer 34
Couteau, escamoter 7
Couteau, largeur de coupe 14
Doigt mailleur 7
Enfilage des aiguilles 10
Enfilage ..... 8~10
Enfilage, aiguilles 10
Enfilage, boucleur inférieur 9
Enfilage, boucleur supérieur 8
Enfilage, changement de fil 6
Enrtaînement différentiel 15
Fil de renforcement 23
Fil décoratif 23
Filet de fil 6
Fin de couture 22
Fonction de l'écran ..... 16~17
Froncement 40
Interrupteur principal ..... 1~5
Largeur de point/Largeur de coupe 14
Levier du Pied Presseur 7
Longueur de point 14
Lubrification 34
Mémoire, effacer 20
Mémoire, extraire des réglages 20
Mémoire, noter ..... 46~47
Mémoire, programmer 19
Mise en marche 21
Modèle 910 ..... 16~20
Nervures 32
Nettoyage 34
Ourlet roulotté ..... 30~31
Overlock fermé 28
Pied de perles 42
Pied fronceur 42
Pied passepoil 44
Pied pour élastique 43
Pied Presseur universel 28
Pied Presseur, optionnel ..... 42~44
Points de surfilage arrondis 24
Points irréguliers 40
Points sautants 40
Porte-fil téléscopique ..... 1~2, 5
Position Auto ..... 16~18
Position de mémoire, touche 16
Préparations 4
Pression du Pied Presseur 11
Problèmes technìques 40
Programmer 19
Réglage de la vitesse 5
Rupture d'aiguille 40
Sélecteur électronique, fonction ..... 16~17
Sélection de langue 17
Sommaire 1
Spécifications 41
Surfilage à 4 fils 21
Surfilage à deux fils 26,27,29,31
Surfilage à trois fils 25, 31
Table à déchets 45
Tableau de tissus-aiguilles-fils 39
Tableau de références ..... 36~38
Talon plat 28
Tension de fil ..... 12~13
Tension de fil, aiguilles 13
Tension de fil, boucleur inférieur 13
Tension de fil, boucleur supérieur 12
Tension de fil, recommendée 11
Touche d'avancement 16
Touche de sélection de point 16
Touche de sélection de tissu 16
Volant 3

Husqvarna VIKING

VSM Group AB • SE-561 84 Huskvarna, Sweden
www.husqvarnaviking.com

412 85 75-31B • © 2004 VSM Group AB • All rights reserved • Printed in Sweden on environmentally-friendly paper